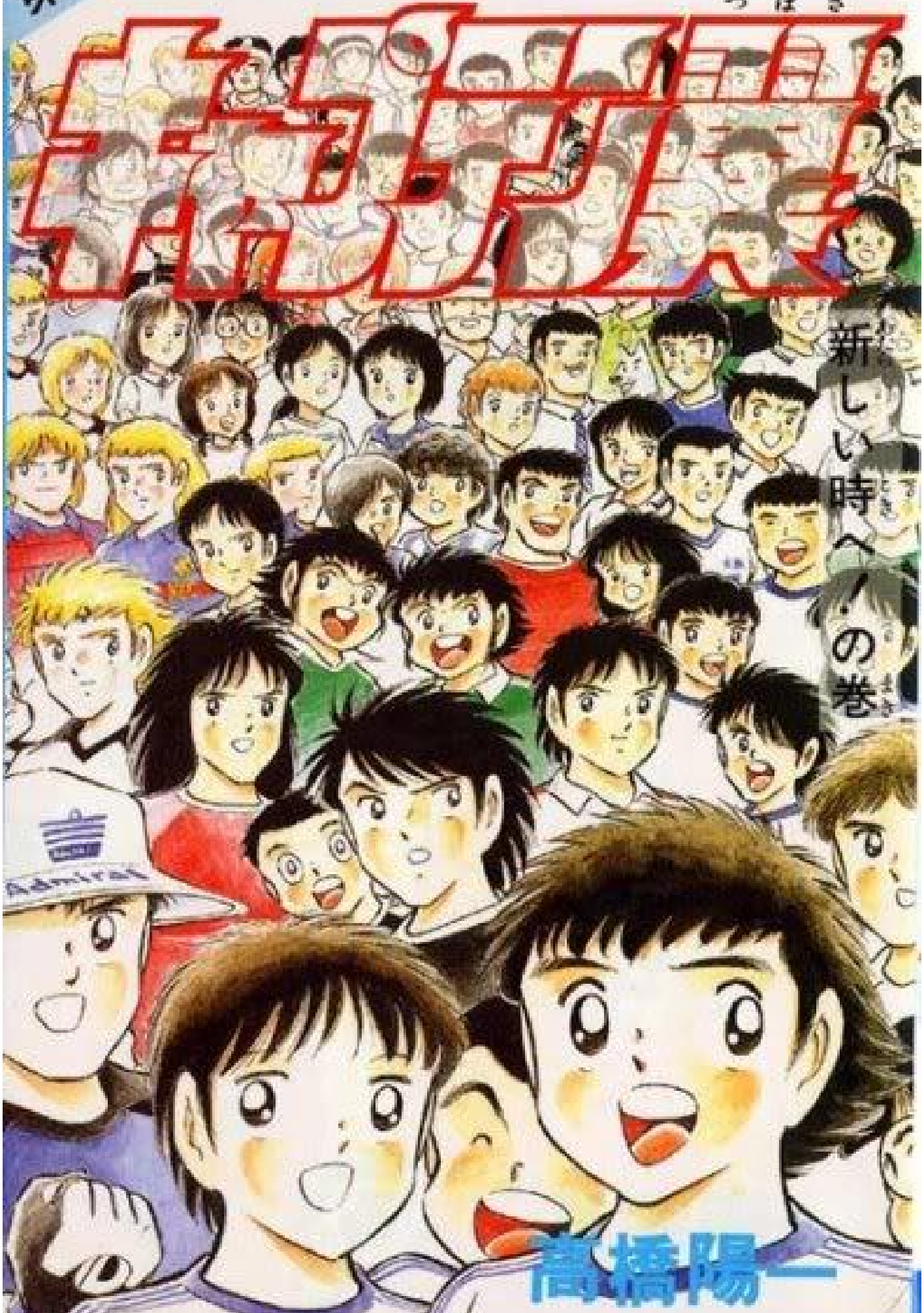


第31巻

JUMP COMICS



つばさ



新しい時への巻

高橋陽一



DISFRUTA LA LECTURA!!

No somos traductores, somos difusores



VISITANOS EN:

www.facebook.com/AbsorbiendoMangas
www.absorbiendomangas.blogspot.mx

Y enterate de nuestras actualizaciones

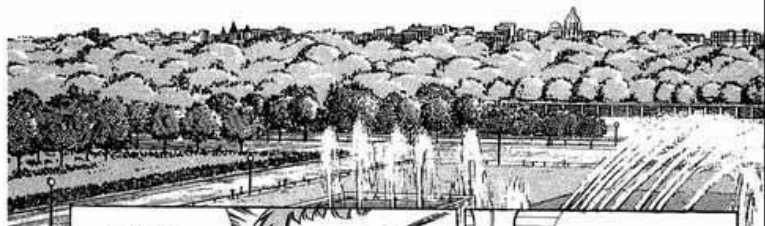


SFX: JYU--H

SFX: CHICHICHI... ㄥ



Un nuevo comienzo para todos



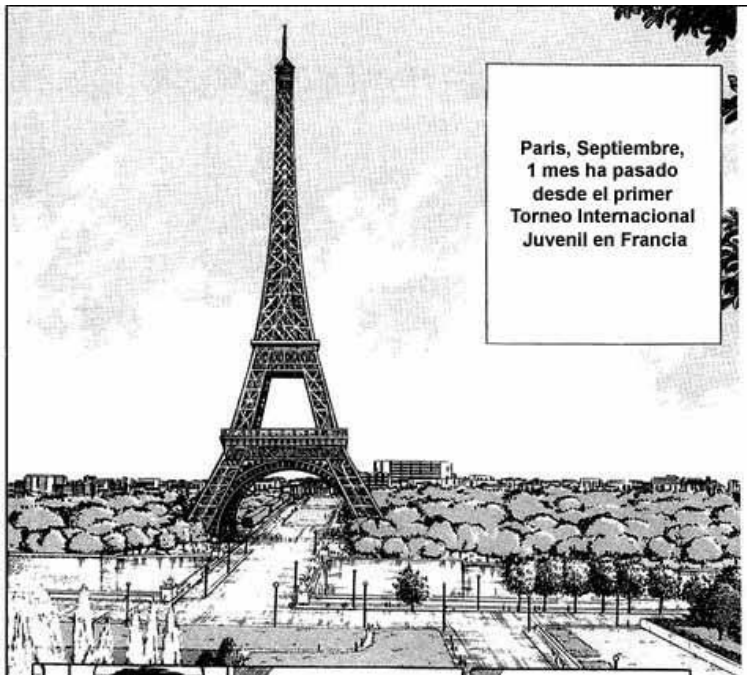
ES MEJOR ARREPENTIRME DE HABERLO HECHO QUE NO HACER NADA



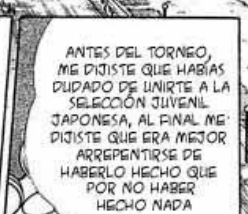
QUIERO VOLVER A JAPON, INCLUSO AUNQUE NO ESTE SEGURO DE QUE MIS PINTURAS SEAN TAN BUENAS COMO YO ESPERO, PORQUE



Paris, Septiembre, 1 mes ha pasado desde el primer Torneo Internacional Juvenil en Francia



TUS AGOTADORES ESFUERZOS DURANTE EL TORNEO ME HAN INSPIRADO, VOY A INTENTAR PINTAR EL MONTE FUJI UNA VEZ MÁS



ANTES DEL TORNEO, ME DISTISTE QUE HABIAS DUDADO DE UNIRTE A LA SELECCION JUVENIL JAPONESA, AL FINAL ME DISTISTE QUE ERA MEJOR ARREPENTIRSE DE HABERLO HECHO QUE POR NO HABER HECHO NADA



VA HACE 3 AÑOS QUE ESTAMOS AQUI, ME GUSTARÍA VER LOS FRUTOS DE ESTE ENTRENAMIENTO



Al mismo tiempo, en Shizuoka



Estadio de fútbol de la Prefectura



APLÁSTENLO

AHI VA

ESTA ES LA FINAL DEL CAMPEONATO DE OTOÑO DE SHIZUOKA, EL MARCADOR AÚN SIGUE 0-0 EN EL SEGUNDO TIEMPO, Y 30 MINUTOS VA HAN PASADO, ESTE ES EL TIEMPO ADICIONAL

SFX: BAAH



AH, PERO ALGUIEN SALE DE ESTA LUCHA DE TODOS CONTRA TODOS

AH

PROBABLEMENTE TENGAMOS TIEMPO EXTRA

UH

SFX: DAH



ES EL CAPITÁN
DE LA SECUNDARIA
OOTOMO, NITTA!!

SFX: DADAH

DEFIENDAN
CON TODAS
SUS
FUERZAS!!

DEFIENDAN
MUCHACHOS

SI, VAMOS,
NITTA!!

URRYAAH

SE PONE EN
EL CAMPO
DE TIRO!!

NITTA AVANZA
CON UN
DRIBLE A LA
FUERZA!!



TIRO DE MEDIA
DISTANCIA DE
NAITTA!!

Y AQUI ESTÁ EL
SILBATAZO QUE
MARCA EL FINAL
DEL PARTIDO!!



HAYABUSA
SHOOT!!

(TIRO DEL HALCÓN
PEREGRINO)

SFX: ZURAA

SFX: BA6000H

SFX: PIIIIH

ES 6000000L,
EL OOTOMO ANOTÓ
POR FIN EL
PRIMER GOL



El record del Nankatsu de victorias seguidas en partidos oficiales por 3 largos años finalmente se ha acabado

1-0, EL OOTOMO HA GANAAADO, EVITARON QUE EL NANKATSU OBTIVIERA SU V4



FINALMENTE, FUERON DERROTADOS



SOMOS LOS CAMPEONES DE SHIZUOKA!!

HURRA, GANAMOS! DERROTAMOS AL NANKATSU!!

SI, ASÍ SE HACE, NITTA!

AAAAAAA



HYUGA!!



POR SUPUESTO,
PORQUE NO
ESTABAN ALLÍ



SI

DE TODAS FORMAS,
NANKATSU U OOTOMO NO
IMPORTA, LA SECCIÓN
SECUNDARIA DE LA ACADEMIA
TOHO, CON TAKESHI, GANARÁ
Y OBTENDRÁ LA VZ EN EL
TORNEO NACIONAL



NOS BENEFICIAMOS DEL
SISTEMA DE "ESCALERA MECÁNICA",
YO Y WAKASHIMAZU YA
PODEMOS ENTRENAR CON EL
EQUIPO DE FÚTBOL DE LA
SECCIÓN PREPARATORIA, Y LA
PRÓXIMA PRIMAVERA
SEREMOS TITULARES

DE
VERDAD!



Y LA SECCIÓN
PREPARATORIA
DE LA ACADEMIA
TOHO GANARÁ
CON NOSOTROS



CON TSUBASA EN BRASIL, NO HAY FORMA DE QUE SHIZUOKA SIGA SIENDO EL CAMPEÓN



SEGUIMOS EN LA SECUNDARIA PERO PODEMOS EMPEZAR A ENTRENAR CON LA SECCIÓN DE PREPARATORIA



QUE! TODOS VAMOS A IR A LA PREPARATORIA NANKATSU! Y VAMOS A DERROTAR AL TOHO DE SEGURO!!



LOS VEO EL PRÓXIMO INVIERNO, EN EL ESTADIO DEL TORNEO NACIONAL DE FÚTBOL DE PREPARATORIAS

COMO ESPERABA, SIGUES ESTANDO LLENO DE ENERGÍA, ISHIZAKI



HEY, HYUGA, TE VAS SIN HABLARLE A TSUBASA

Y HAREMOS QUE JAPÓN GANE LA COPA DEL MUNDO

APRESÚRATE Y CONVIÉRTETE EN UN JUGADOR PROFESIONAL EN BRASIL, LA PRÓXIMA VEZ SEREMOS REPRESENTANTES DE LA SELECCIÓN JAPONESA

TSUBASATU PARTIRÁS HACIA BRASIL Y TE PROMETO QUE ESTARÉ EN LO MÁS ALTO DEL PAÍS, JUSTO COMO ESTÁBAMOS EN NUESTRO 3ER AÑO DE SECUNDARIA, HASTA QUE VUELVAS A JAPÓN

SI SE ARREPIENTEN TANTO, ENTONCES LISTEDES MUCHACHOS DEBEN LISAR ESTE RESENTIMIENTO EN EL ENTRENAMIENTO DE MAÑANA

LOS RECORDS ESTÁN HECHOS PARA ROMPERSE

PERO EL RECORD DE VICTORIAS SUCESIVAS LOGRADO POR NUESTROS SEMPAY...
SFX: KURUH

SI!!

NO LLOREN, MUCHACHOS, LUCHARON CON TODAS SUS FUERZAS
CORRECTO, MUCHACHOS



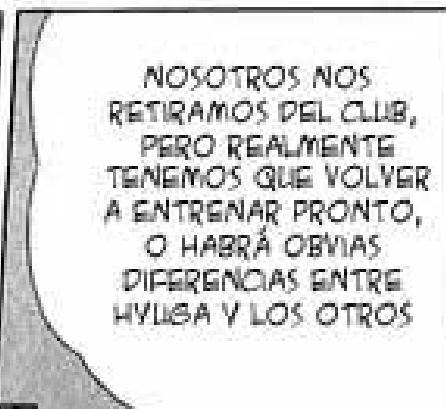
SI, PARECE QUE VA ESTÁN ENTRE-
NANDO CON LA
SECCIÓN DE
PREPARATORIA DE
SU CLUB DE FÚTBOL

YA VEO...
HYUGA ESTUVO
AQUÍ



EH

CUENTO CON
LISTEDES PARA
OCUPARSE DE
LOS KOHAIS



NOSOTROS NOS
RETIRAMOS DEL CLUB,
PERO REALMENTE
TENEMOS QUE VOLVER
A ENTRENAR PRONTO,
O HABRÁ OBIAS
DIFERENCIAS ENTRE
HYUGA Y LOS OTROS



PORQUE, GRACIAS A
KATAGIRI, MAÑANA
PODRÉ ENTRENAR
CON EL CLUB HAMANA,
DEL GRUPO DE
NEGOCIOS LOCAL

CIERTO





WAKABAYASHI!
ESTE ES EL
ÚLTIMO DE LOS
100 TIROS!!

AHÍ
VA!!



OH,
ESPLÉN-
DIDO

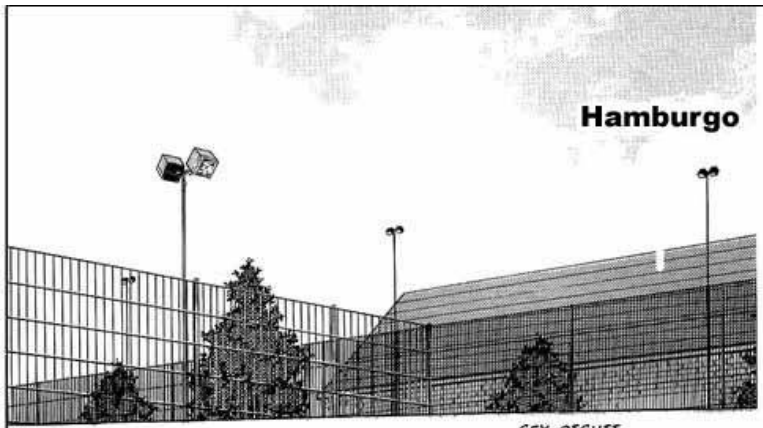
BIEN,
WAKA-
BAYASHI!



SFX: HAA, HAA, HAA

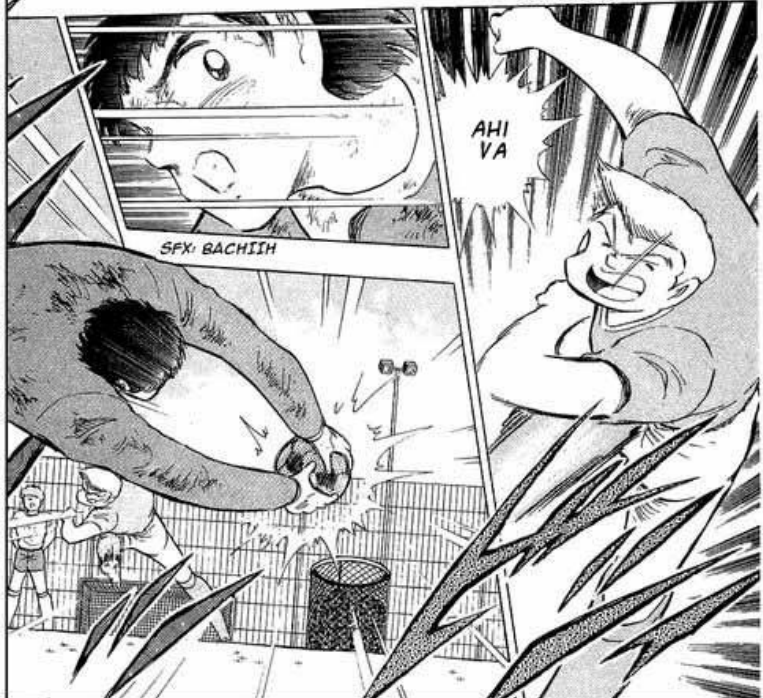


VA HACE UN MES
DESDE QUE
TODOS LOS DE
LA SELECCIÓN
JAPONESA SE
FUERON




Hamburgo

SFX: BISHII



AHI
VA


SFX: BACHISH



POR SUPUESTO,
LOS EXTRAÑO,
PERO PROMETÍ
QUE NO
REGRESARÍA A
JAPÓN HASTA
QUE ME
CONVIRTIERA
EN UN
PROFESIONAL...



WAKABA-
YASHI, EL
OFICIAL
TE LLAMA



WAKA-
BAYASHI
ESTÁ
AQUI



EL CUARTEL
GENERAL EN
EL TELÉFONO

SI



TENEMOS QUE FIRMAR TU CONTRATO PROFESIONAL AHORA

VA ESTABAMOS PENSANDO EN QUE TÚ DEFENDERÍAS EL ARCO DEL HAMBURGO EN EL FUTURO, ESTÁBAMOS PENSANDO EN QUE FIRMARAS TU CONTRATO PROFESIONAL OFICIAL CUANDO TUVIERAS 18, PERO DADAS LAS CIRCUNSTANCIAS, TUVIMOS QUE CAMBIAR NUESTROS PLANES

ESTA LESIÓN SON MALAS NOTICIAS

LA BUNDESLIGA COMIENZA LA SEMANA PRÓXIMA, EL PORTERO SUPLENTE BUDENSKI DEFENDERÁ EL ARCO, PERO NUNCA SABEMOS LO QUE PUEDE PASAR

NUESTRO PORTERO TITULAR MIKE FELLER CHOCÓ CON EL POSTE DEL ARCO DURANTE EL ENTRENAMIENTO DE AYER, Y SE HA FRACTURADO LA CLAVÍCULA DEL HOMBRO DERECHO, ASÍ QUE NO PODRÁ JUGAR POR 6 MESES

ASÍ QUE, POR AHORA, SERÁ UN CONTRATO PROFESIONAL POR 1 AÑO



PERO TENGO
QUE PEDIRLE
UN FAVOR

¿CUAL ES



POR SUIUESTO,
MI RESPUESTA
ES "JA"(SI)



AUNQUE REALIZE MI
CARRERA EN ALEMANIA
OCCIDENTAL, POR FAVOR NO
ME PIDA QUE TOMO LA
NACIONALIDAD ALEMANA,
PORQUE REALMENTE
QUIERO JUGAR COMO
JAPONÉS



JAPÓN,
GANAR LA
COPA DEL
MUNDO...?

CORRECTO,
QUIERO SER
PORTERO
PARA MI PAÍS



PIEDE ENCONTRARLO
GRACIOSO, PERO MI
SUEÑO ES HACER QUE
JAPÓN GANE LA
COPA DEL
MUNDO







COMO ENCUENTRA EL JUEGO DE TSUBASA

BUEN TIRO

GRACIAS

YA ES MUY BUENO



TRES VICTORIAS NACIONALES SUCCESIVAS, Y UNA VICTORIA EN EL TORNEO INTERNACIONAL JUVENIL, NO PUEDE SER UN GOLPE DE SUERTE

PODRÍAMOS USAR UN JUGADOR COMO ÉL AHORA MISMO



CUANDO TENGA EL FÍSICO DE UN ADULTO, Y CON SUS HABILIDADES PULIDAS EN BRASIL, EN EL FUTURO CUMPLIRÁ UN PAPEL IMPORTANTE EN EL FÚTBOL JAPONÉS



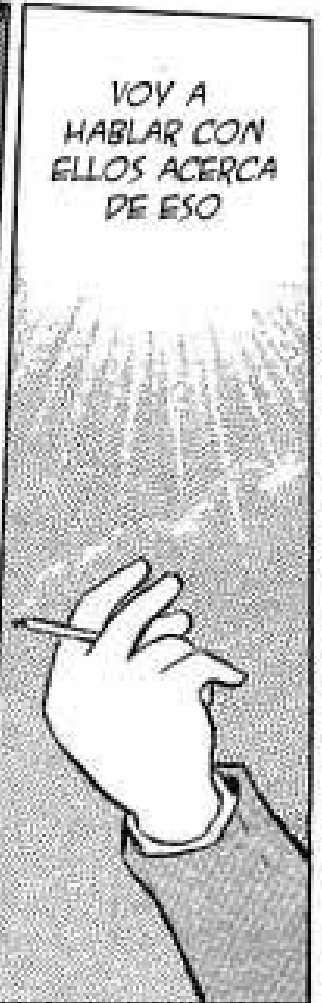
TIENE UNA DESVENTAJA EN LA FUERZA DEL CUERPO EN LAS JUGADAS DE CONTACTO, PERO SU VELOCIDAD Y TÉCNICA SON MÁS QUE SUFICIENTES, CUANDO TIENE LA PELOTA, SU JUEGO ES MAGNÍFICO



JUSTO COMO
PENSABA, TSUBASA
TIENE EL
POTENCIAL PARA
JUGAR EN LA
LIGA JAPONESA



Tsubasa
siguió
entrenando
en el Club
Hamana



VOY A
HABLAR CON
ELLOS ACERCA
DE ESO





Paris,
Aeropuerto
De Gaulle




CLÍDATE

ENVÍANOS
CARTAS CUANDO
ESTÉS EN
JAPÓN

NOS VEMOS
MIKI, TE
DESEO LO
MEJOR



GRACIAS
A TODOS



ALGUNOS REGALOS,
AL PRINCIPIO NO SE NOS
OCURRIA NADAY PENSAMOS
QUE SERÍA APROPIADO
PARA TÍ, MISAKI....
UNA PELOTA DE FÚTBOL
Y UN EQUIPO DE
ENTRENAMIENTO




MISAKI,
ESTO ES DE
TODOS
NOSOTROS



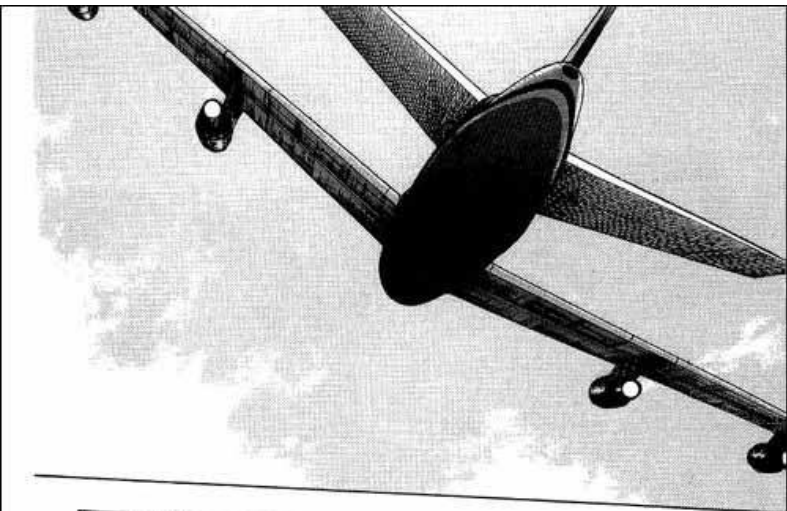
GRACIAS



SI



CLÍDATE, HAZLO LO
MEJOR QUE PUEDES
EN EL FÚTBOL UNA
VEZ QUE VUELVAS
A JAPÓN, MISAKI



SFX: KIIN



DEPORTES

JAPÓN CHINA



POR AQUÍ!!
IDIOTAS,
NO ESTOY
HABLANDO
DE ESO!



DE QUE
ESTÁS
HABLANDO
ISHIZAKI

NO
NECESITAMOS
EL DIARIO,
VIMOS TODO
EN LA TV

CIERTO, UNA VEZ
MÁS, JAPÓN NO
VA A PARTICIPAR
EN LA COPA
DEL MUNDO



EH

DEL DOMINGO

(4)

DEROTA COMPLETA!!

Una vez más Japón no pudo pasar la barrera de las eliminatorias asiáticas. Los 60.000 espectadores quedaron muy decepcionados por la completa derrota de Japón ante China, por 0-3, todos los goles fueron anotados de la misma manera, Japón fue incapaz de preocupar a la defensa china mientras que ellos anotaban cada vez con contraataques...

Eliminatorias asiáticas para la Copa Mundial de Fútbol



JAPÓN	0
	0
	0
	1
	2
	3
CHINA	

HEEY,
MUCHACHOS,
LEVERON EL
DIARIO DE
HOY!!

Volvemos a perdernos la Copa del Mundo

Otro japonés tras Okudera y Ozaki
se convierte en profesional
en la Bundesliga



WAKABAYASHI
TIENE UN
CONTRATO
PROFESIONAL!!

Imagen de Genzo Wakabayashi que
se inicia en el mundo profesional



TSUBASA,
LO VISTE,
EN EL
DIARIO!!

HM

En el famoso H.S.V.
de Alemania Occidental!!

**CONTRATO PROFESIONAL PARA
GENZO WAKABAYASHI**

FINALMENTE,
BIEN HECHO
WAKABAYASHI

LOGRASTE
HACERLO ANTES
QUE YO

双葉





QUE ACABAS
DE DECIR,
KATAGIRI!!

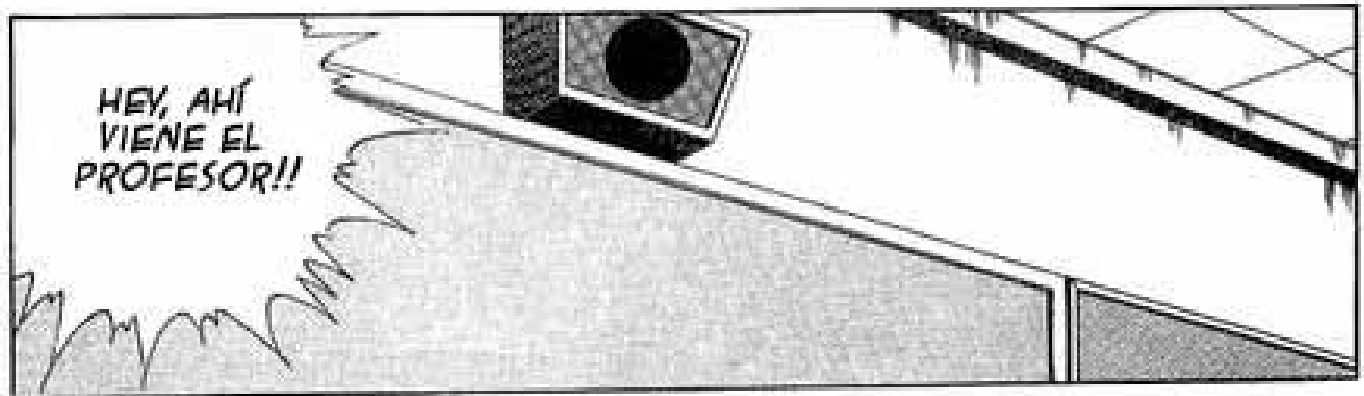
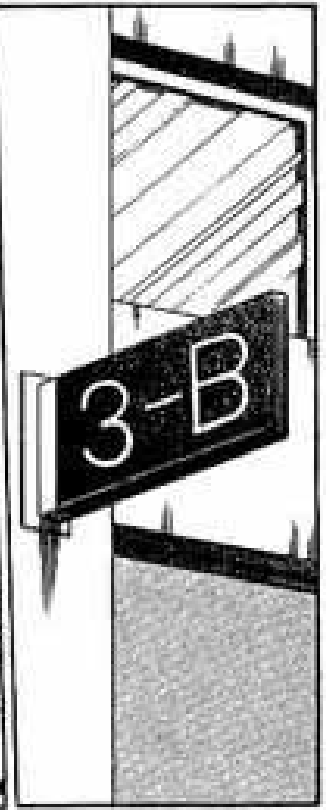


PERO
ESTO ES
DEMA-
SIADO...

LOS JUGADORES
ACTUALES DE LA
SELECCIÓN JAPONESA
NO PUDIERON CLASIFICAR
A LA COPA DEL MUNDO,
NECESITAMOS REFOR-
MARLA CON JUGADORES
JÓVENES, ESO
ES CIERTO!!



ELEGIR
MIEMBROS PARA
LA SELECCIÓN
ENTRE ALUMNOS
DE SECUNDARIA!



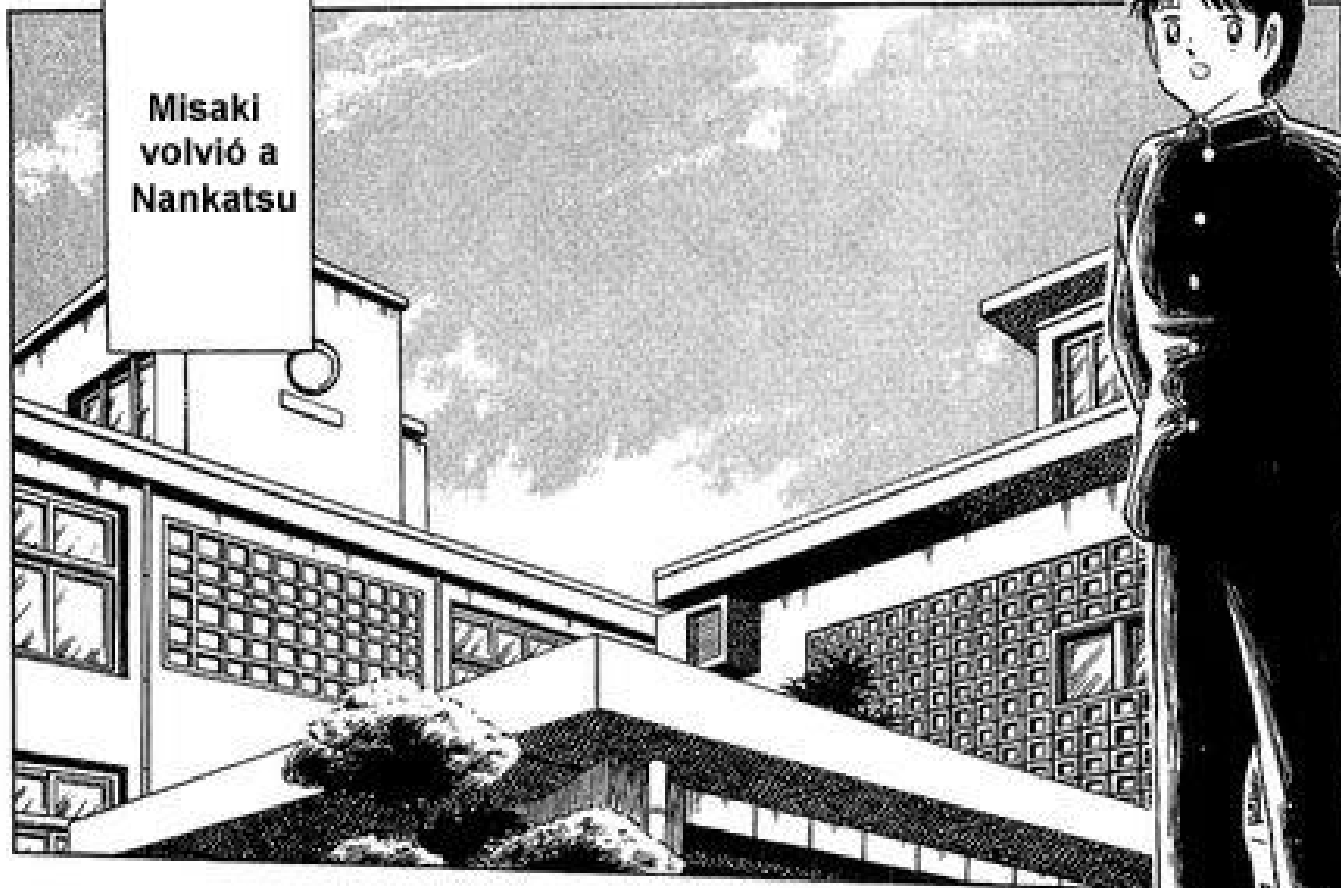
MI...
MISAKI!!

ACABO DE
TRANSFERIRME A LA
SECUNDARIA NANKATSU,
MI NOMBRE ES
TARO MISAKI

El sueño de Tsubasa



Misaki
volvió a
Nankatsu



SI, FUE
REPENTINO,
EN VERDAD

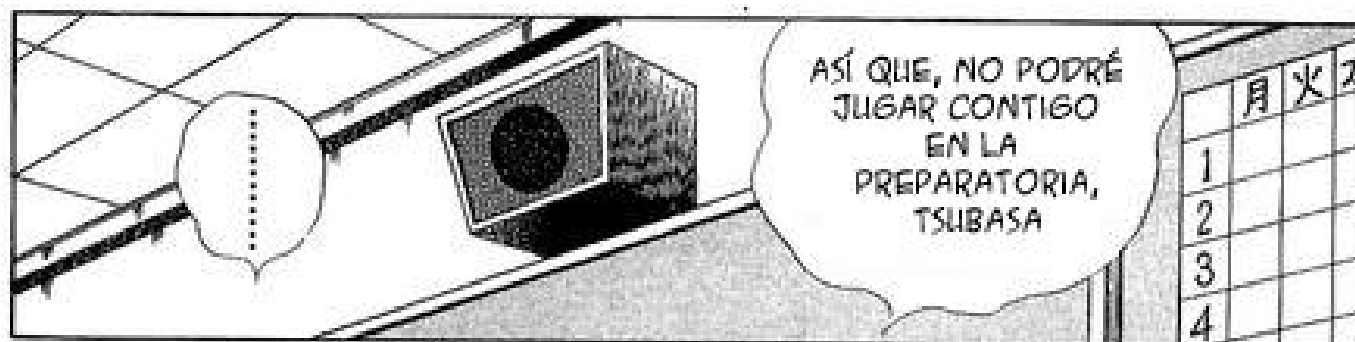
NO HABLASTE DE
VOLVER A JAPÓN
DURANTE EL TORNEO
INTERNACIONAL JUVENIL,
PERO REALMENTE
ESTÁS AQUÍ



ES VERDAD MISAKI,
VEN CON NOSOTROS,
ASÍ ESTAREMOS EN
IGUALDAD CON
HYUGA Y
EL TOHO

ES CIERTO MISAKI, POR CIERTO,
QUE PREPARATORIA ESCOGERÁS,
POR FAVOR VE A LA PREPARATORIA
NANKATSU, TODOS IREMOS ALLÍ







BIEN



SFX: ZAZA...
HII
HII



DONDE,
DONDE

La estación y el año cambiaron, ahora es el periodo de exámenes en todo Japón

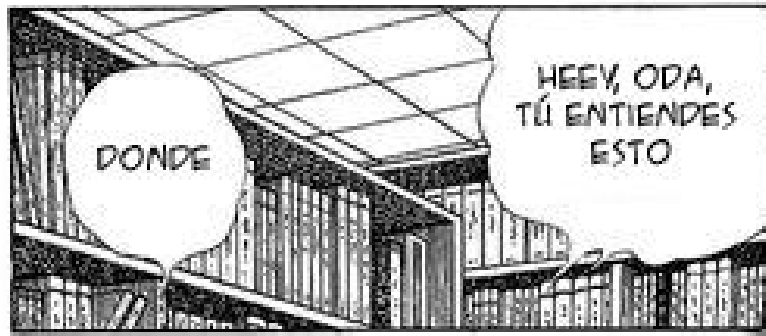
CARLOS, AQUÍ...



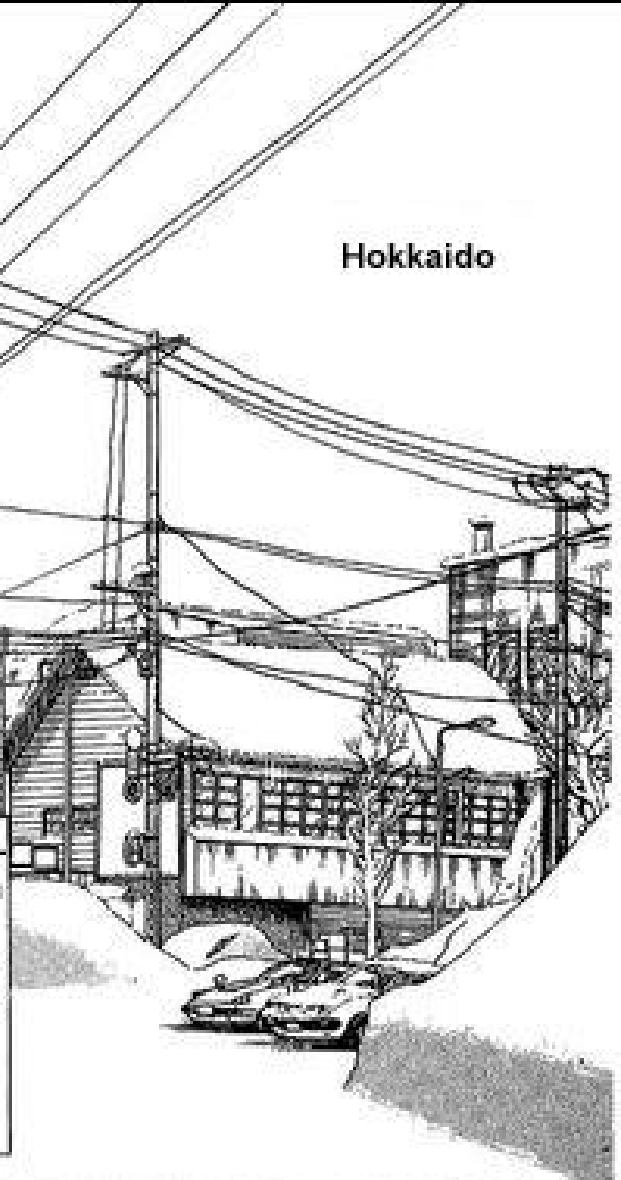
ESO ES TSUBASA, BUENA JUGADA

Club Hamana

SI



Hokkaido





QUE, TÚ TAMBIÉN VENDRÁS AQUÍ



ES CIERTO

ASÍ QUE ESTE AÑO, LA PREPARATORIA TATSUNAMI TENDRÁ UNA BUENA DEFENSA

Makoto Soda y Taichi Nakanishi planean tomar el examen de la Preparatoria Tatsunami



EH, JUN?

SI



DE VERDAD, TSUBASA HIZO ESTO...ESTOY ENCANTADA, SANAE



JUN ESTÁ TRABAJANDO REALMENTE DURO PARA TOMAR EL EXÁMEN DE LA ESCUELA MÉDICA ADJUNTA A LA PREPARATORIA, ESO SIGNIFICA QUE NO ESTAREMOS EN LA MISMA PREPARATORIA

Jun Misugi
tomará el
exámen de la
Escuela Médica
Musashi
adjunta a la
Preparatoria

PERO NO HA ABANDONADO EL FÚTBOL,
COMO EL JUGADOR BRASILEÑO
SÓCRATES, QUIERE CONVERTIRSE
EN DOCTOR LA VEZ
QUE EN JUGADOR



LIUULIUU, ESTO ES
PROBLEMÁTICO OKAY,
YO TAMBIÉN QUIERO
PATEAR EL BALÓN



Hiroshi Jito quiere
tomar el exámen de
la Academia Kunimi

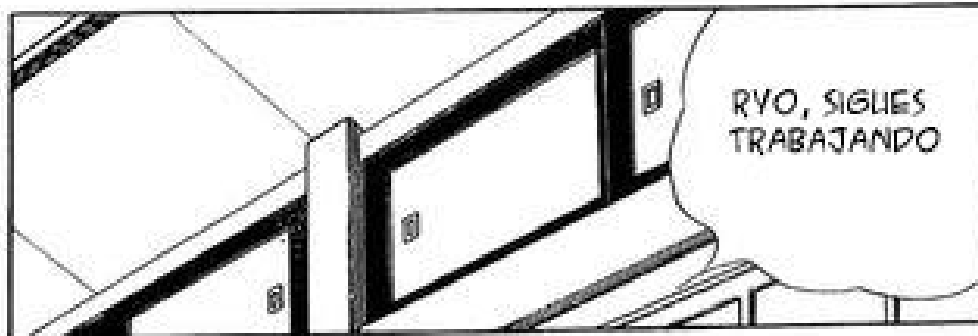
Kyushu



NOS VEMOS, DA LO
MEJOR DE TÍ JITO,
NOSOTROS NOS
VAMOS A ENTRENAR



SI



RYO, SIGUES TRABAJANDO



ASÍ QUE, DA LO MEJOR DE TÍ Y USA TU ESPECIALIDAD, LAS AGALLAS



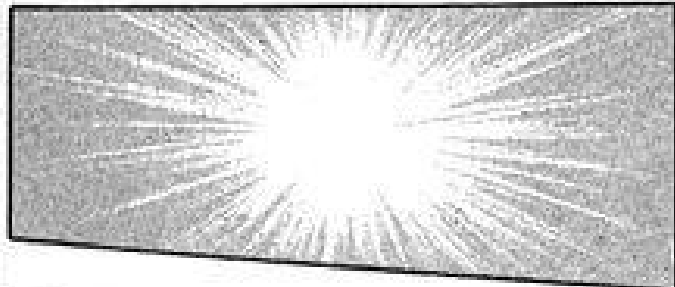
DE HECHO, SOY EL ÚNICO CUYAS NOTAS AÚN ESTÁN DENTRO DEL PROMEDIO, AAAAAAAA, A ESTE RITMO NO PODRÉ ENTRAR A LA PREPARATORIA NANKATSU

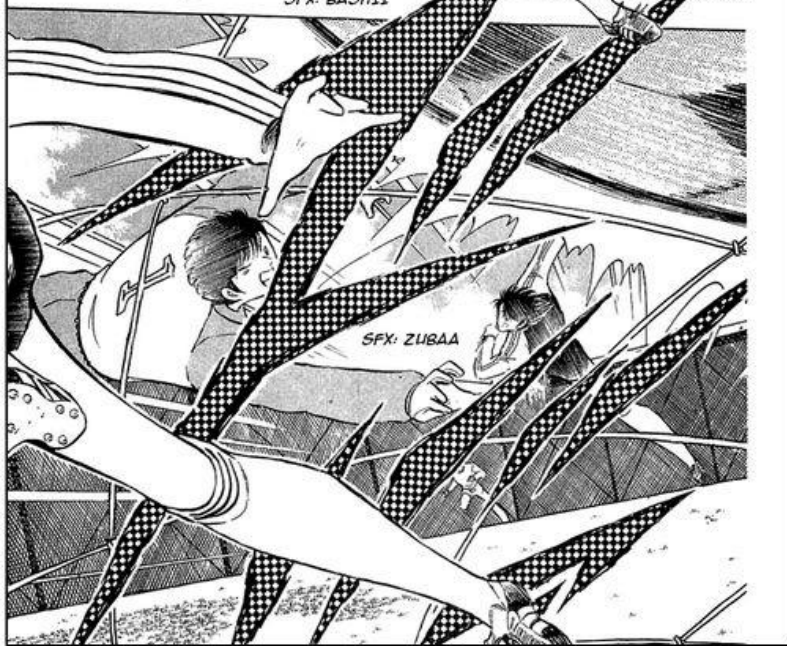


石乃湯



BUENA ATAJADA!!







KATAGIRI, LO DIRÉ DE NUEVO, ESO NO ES RAZONABLE, SÓLO ESTÁ EN 3ERO DE SECUNDARIA, Y SE DEBE ESTAR PREPARANDO PARA SUS EXÁMENES



Miembros de la selección japonesa, última reunión

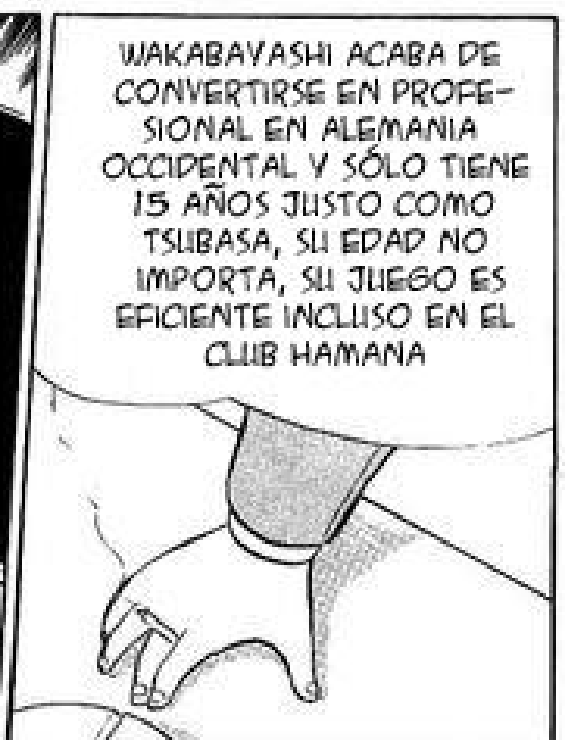


ES POR ESO QUE QUIERO OFRECERLE ESTA ÚLTIMA TAREA EN JAPÓN ANTES DE QUE SE VAYA A BRASIL

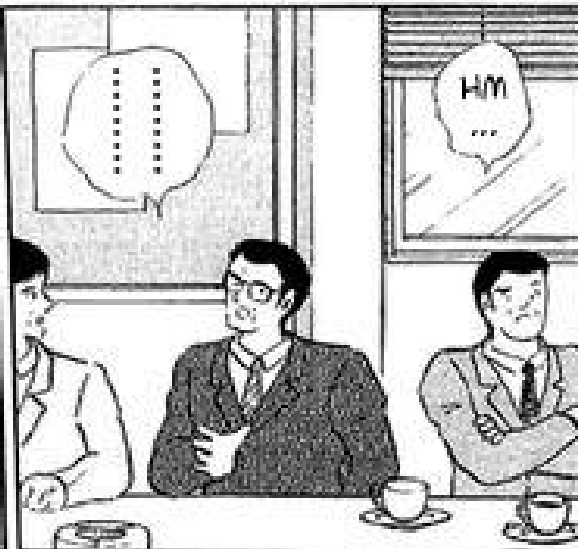
EN ESTE PUNTO, ESTÁ BIEN, NO ESTÁ PREOCUPADO POR LOS EXÁMENES PORQUE SE IRÁ A BRASIL A CONVERTIRSE EN UN PROFESIONAL TAN PRONTO COMO SE GRADÚE



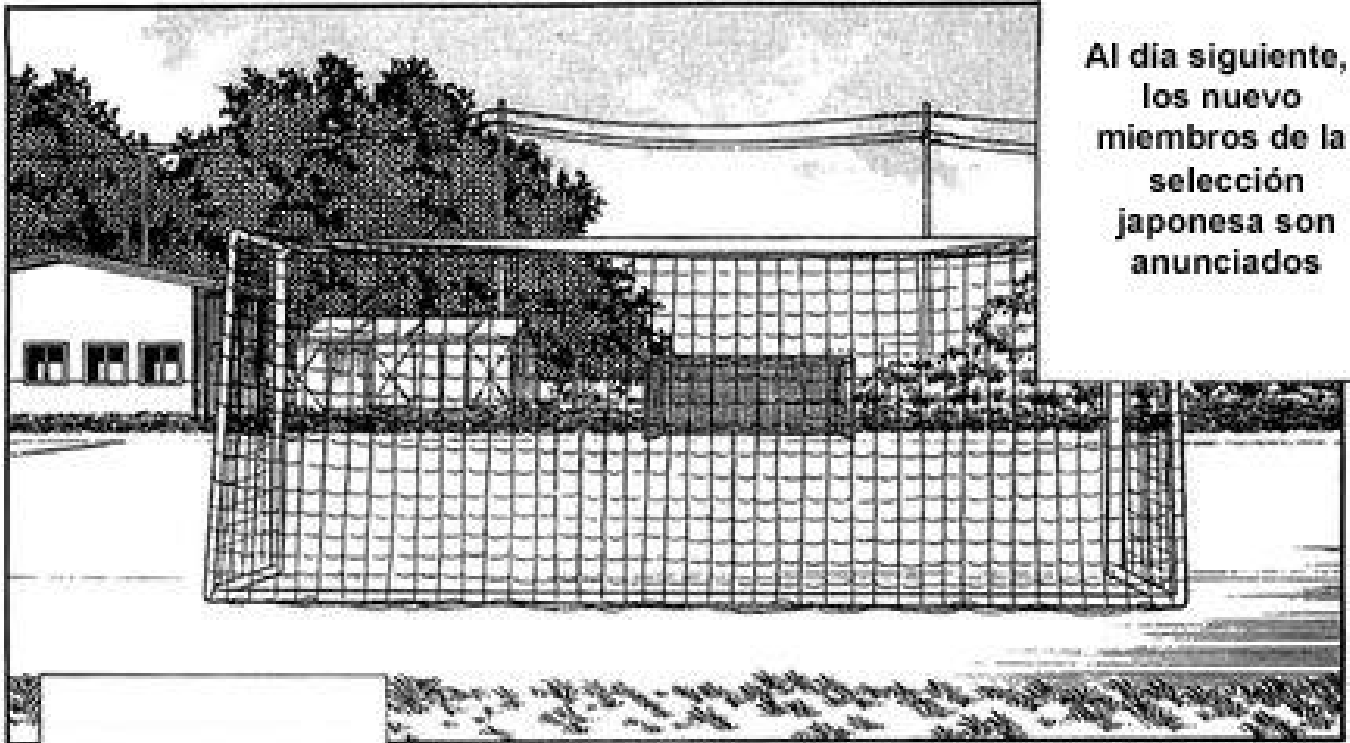
ADEMÁS PIENSO QUE TSUBASA OZORA REPRESENTA DE TODAS MANERAS EL FUTURO DEL FÚTBOL JAPONÉS



WAKABAYASHI ACABA DE CONVERTIRSE EN PROFESIONAL EN ALEMANIA OCCIDENTAL Y SÓLO TIENE 15 AÑOS JUSTO COMO TSUBASA, SU EDAD NO IMPORTA, SU JUEGO ES EFICIENTE INCLUSO EN EL CLUB HAMANA



Al día siguiente,
los nuevo
miembros de la
selección
japonesa son
anunciados



jugadores del
Club Hamana, el
club con el que
Tsubasa estaba
entrenando,
fueron elegidos

GRACIAS

FELICITA-
CIONES,
GATAKE Y
TSUCHIDA

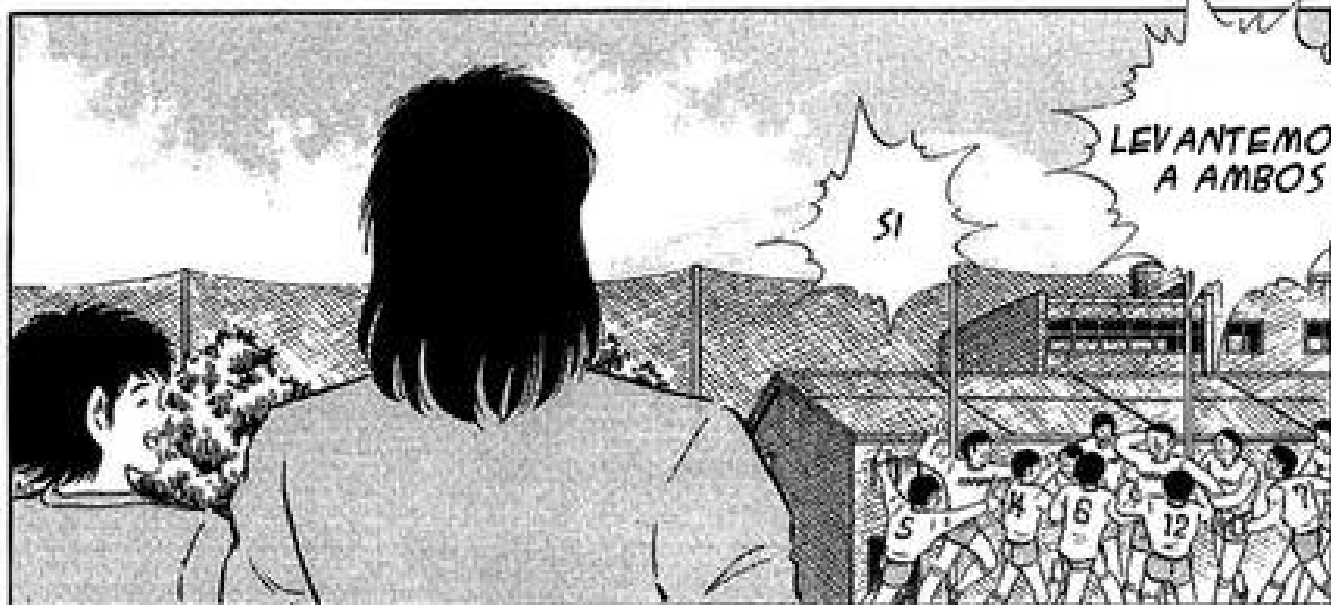


PARTICIPARAN EN UN
CAMPO DE ENTRENAMIENTO
LA SEMANA PRÓXIMA,
ENTONCES TENDRAN UN
PARTIDO AMISTOSO
ANTE UN EQUIPO PRO-
FESIONAL BRASILEÑO,
DEN LO MEJOR,
LISTEDES DOS

CONTAMOS
CON
USTEDES

SI





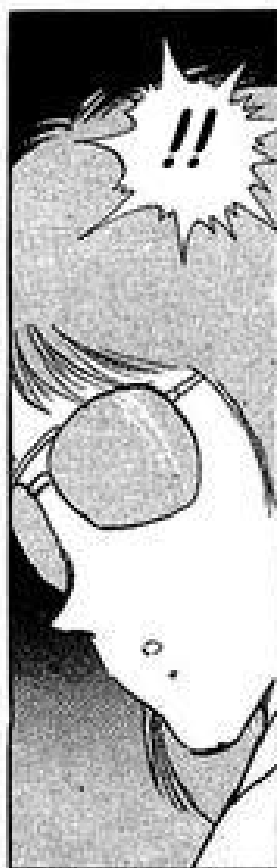
LEVANTEMOS A AMBOS

SI



EH, SOBRE QUE

INSISTÍ HASTA EL ÚLTIMO MOMENTO, PERO SE NEGARON



TAL COSA ES IMPOSIBLE, NO SOY LO SUFICIENTEMENTE BUENO

EH, YO, EN LA SELECCIÓN JAPONESA!?

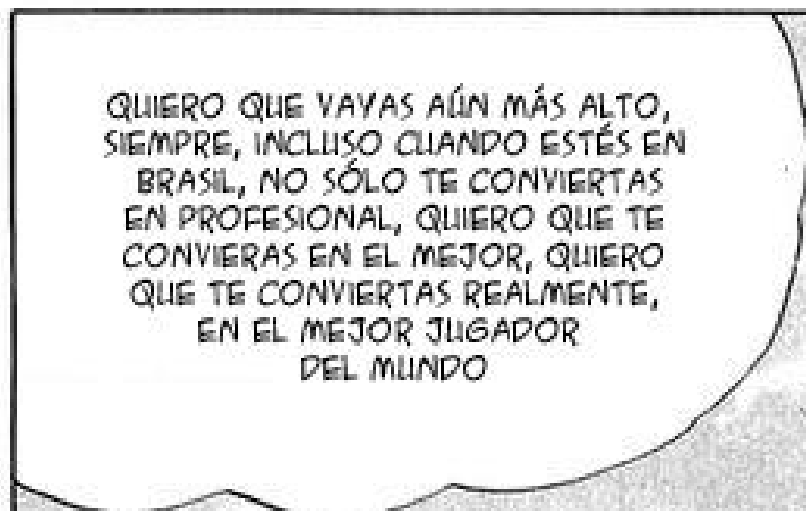
SOBRE TÍ, UNIENDOTE A LA SELECCIÓN JAPONESA



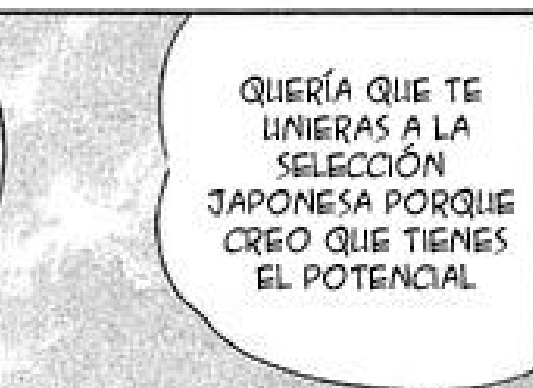
ESAS SON LAS
DOS COSAS QUE
NO QUIERO
VOLVER A OIRTE
DECIR NUNCA
MÁS



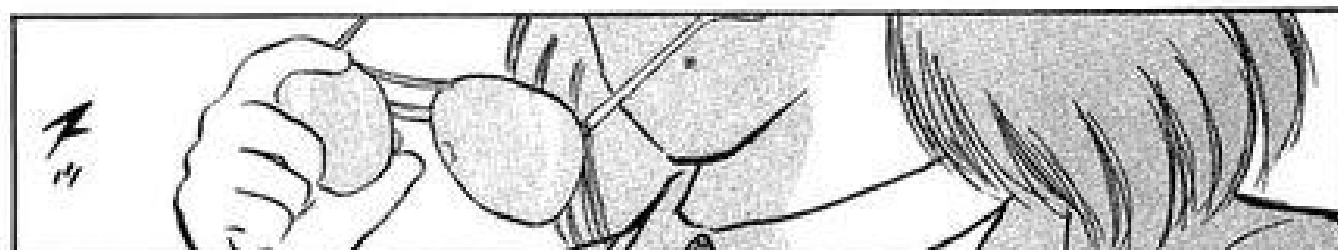
ES IMPOSIBLE, NO SOY
LO SUFICIENTEMENTE
BUENO, ESAS SON LAS
DOS COSAS QUE NO
QUIERO VOLVER A
OIRTE DECIR



QUIERO QUE VAYAS AÚN MÁS ALTO,
SIEMPRE, INCLUSO CUANDO ESTÉS EN
BRASIL, NO SÓLO TE CONVIERTAS
EN PROFESIONAL, QUIERO QUE TE
CONVIERTAS EN EL MEJOR, QUIERO
QUE TE CONVIERTAS REALMENTE,
EN EL MEJOR JUGADOR
DEL MUNDO



QUERÍA QUE TE
UNIERAS A LA
SELECCIÓN
JAPONESA PORQUE
CREO QUE TIENES
EL POTENCIAL



SFX: SUH



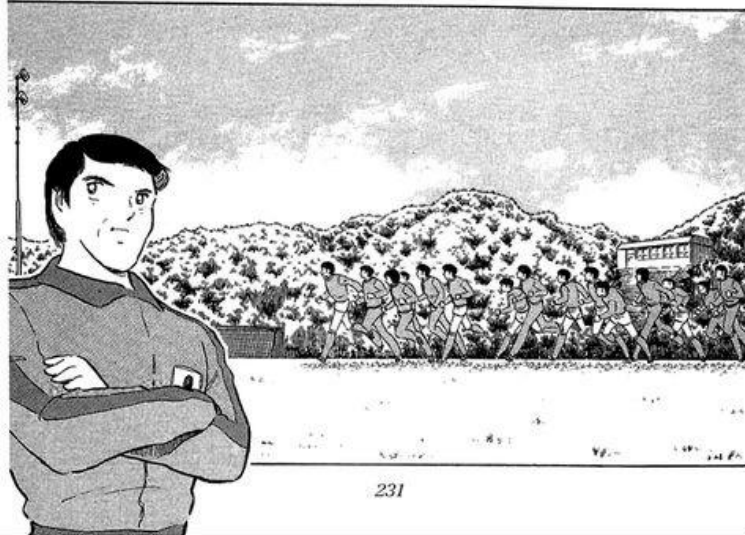
POR UNA LESIÓN
DURANTE UN
PARTIDO, TUVE QUE
DETENER MI
CARRERA, MI SUEÑO,
SOLO PODRÉ
CUMPLIRLO A
TRAVÉS DE TÍ

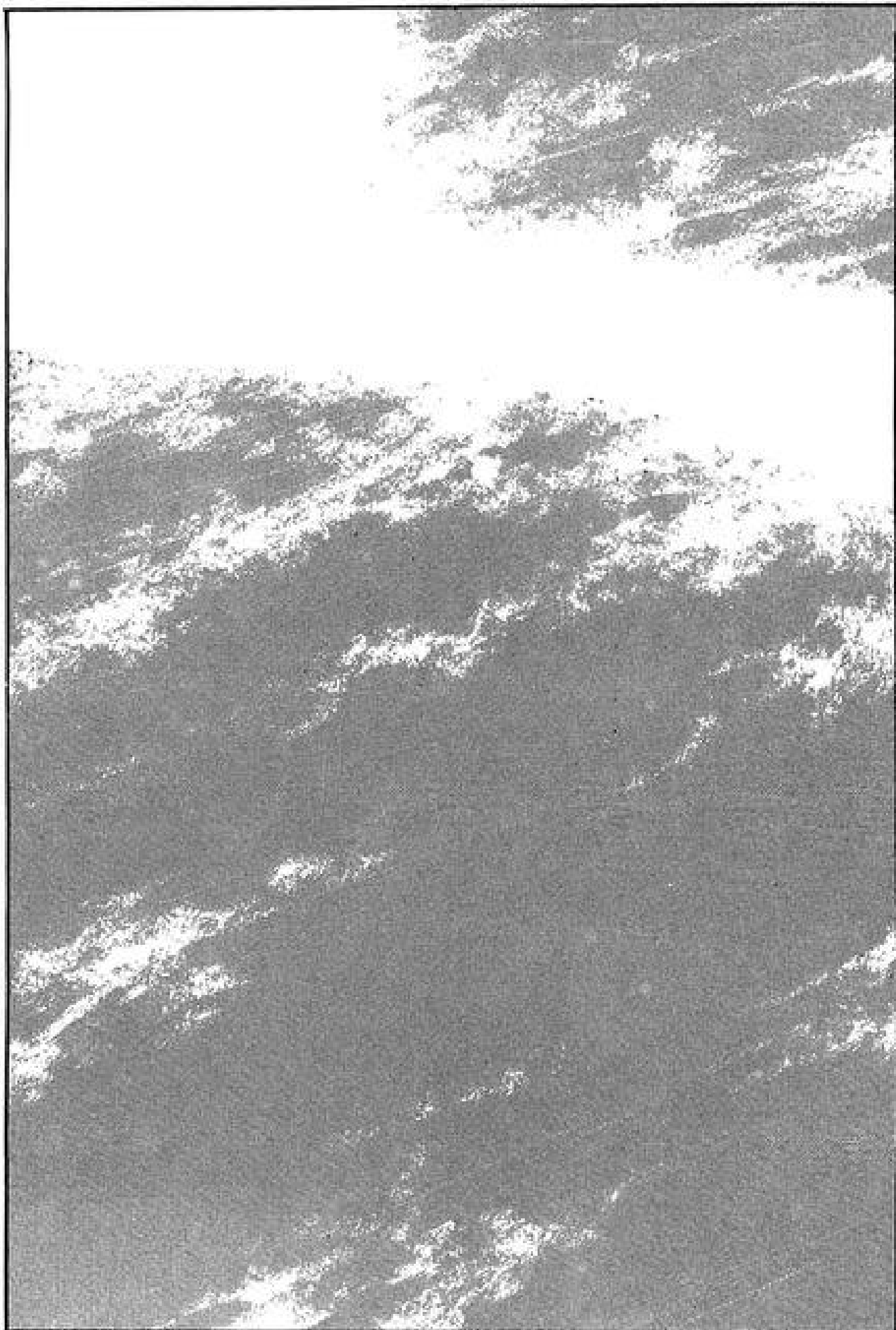


CREO EN ÉL DESDE
QUE TE VÍ EN YOMIURI
LAND HACE 3 AÑOS

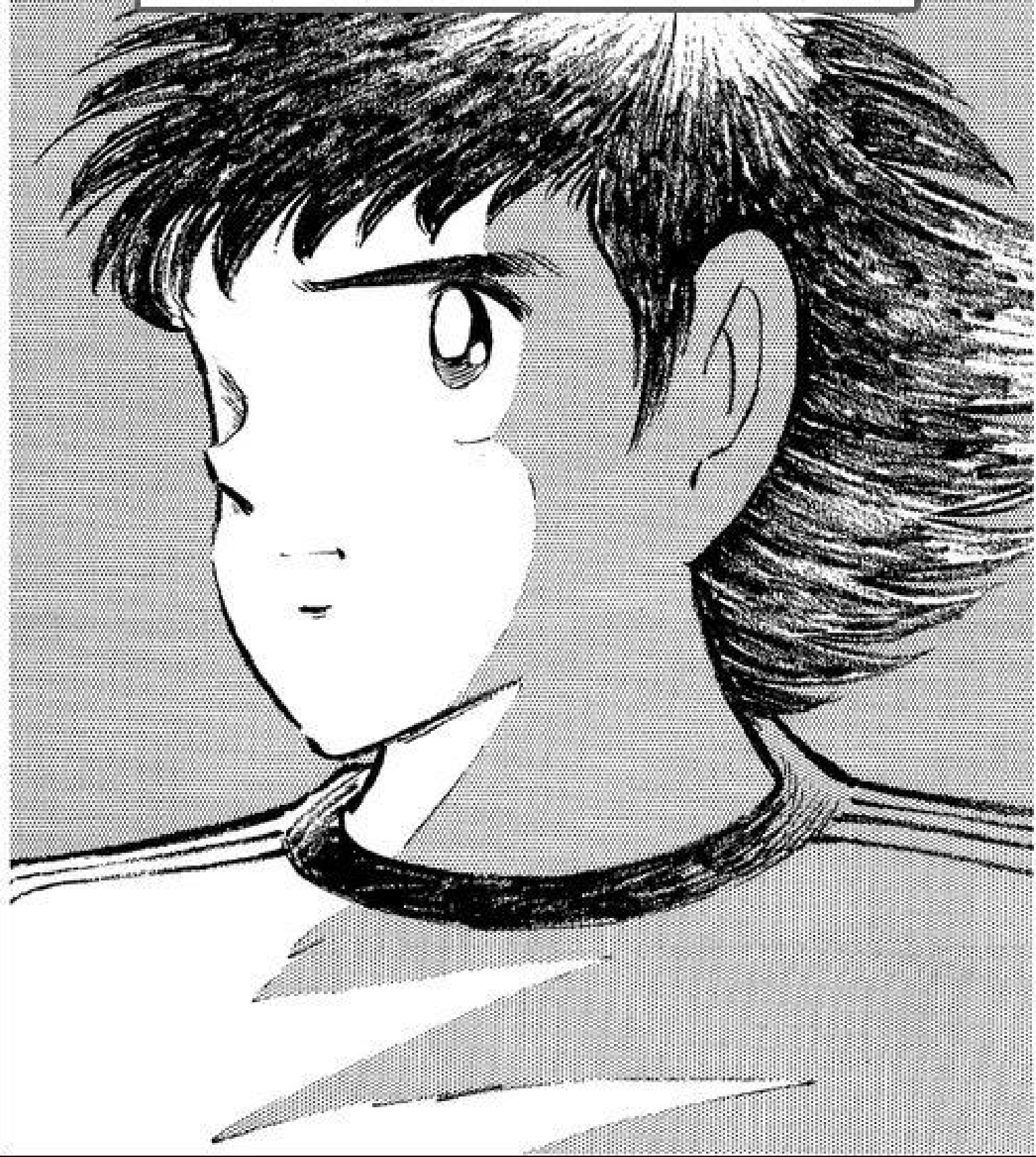


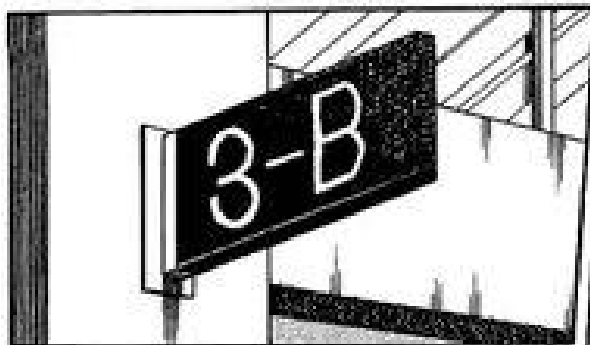
PIENSO QUE ROBERTO
HONGO ES JUSTO COMO
VO, TUVO QUE CORTAR
SU CARRERA POR UN
DESPRENDIMIENTO
DE RETINA





**Hacia una
nueva era!**

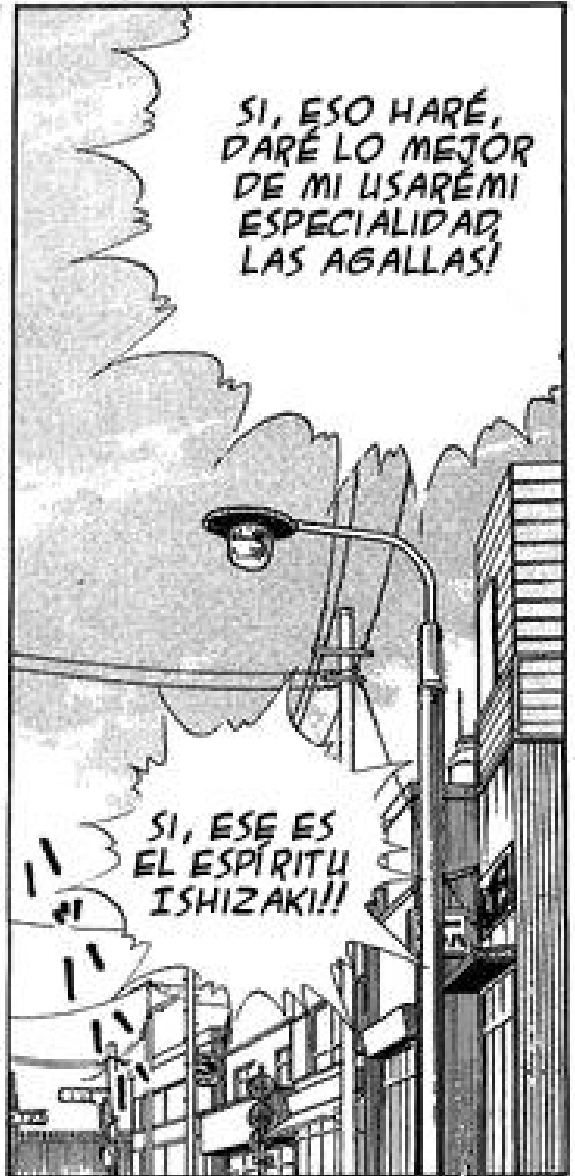






SFX: PON



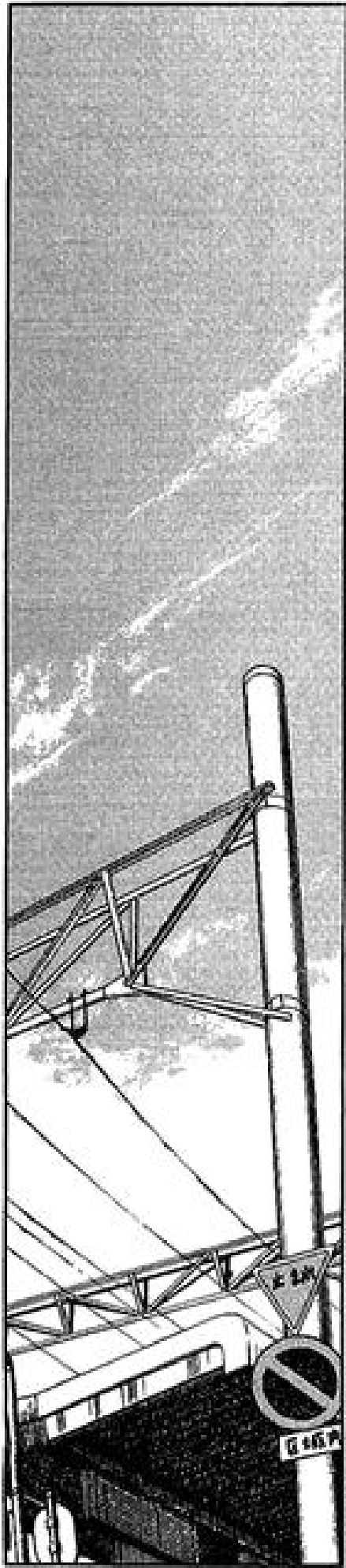


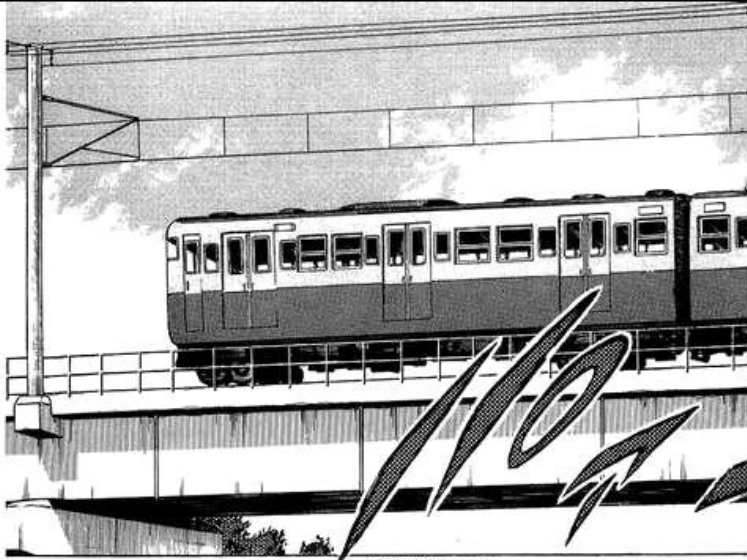
HAH, HAHAHA



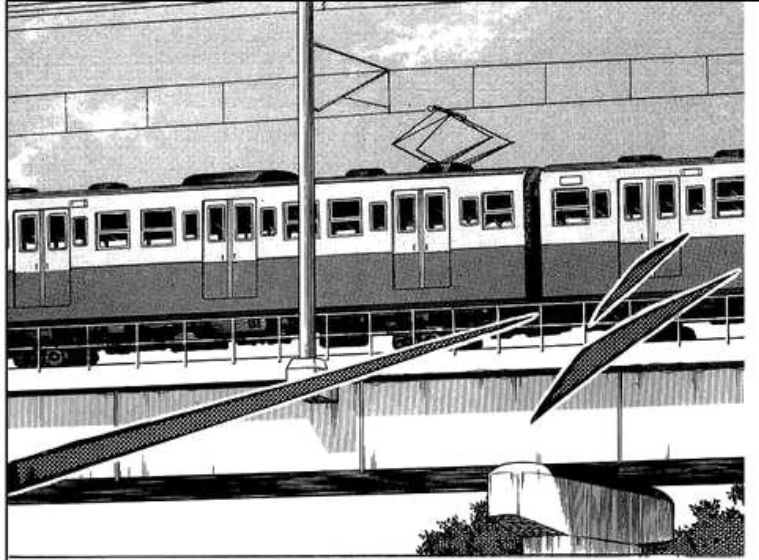
DEN LO MEJOR DE USTEDES MAÑANA CHICOS!

SFX: KURUH





SFX: PAA---N



ESTO ES NATURAL, PARA MÍ, QUE QUIERE CONVERTIRSE EN PROFESIONAL EN UNO DE LOS MEJORES LUGARES PARA EL FÚTBOL, BRASIL, INCLUSO AUNQUE SEA PEQUEÑO, QUIERO SER EL MEJOR JUGADOR DE FÚTBOL DEL MUNDO



PERO ESOS LÍMITES YA NO EXISTEN, A PARTIR DE AHORA ENFRENTARÉ Oponentes de todas las edades en mi carrera futbolística, y lucharé para ser el mejor del mundo!!



CONTRATO PROFESIONAL PARA GENZO WAKABAYASHI EN LA BUNDESLIGA

HABÍA UN LÍMITE DE EDAD EN TODAS LAS COMPETICIONES EN LAS QUE PARTICIPE HASTA AHORA

英吉利・ドイツにつづき日本人3人目の
ブンデスリーガプロ誕生
若林源三電撃

TU SUEÑO ES EL SUEÑO DE TODOS, TSUBASA





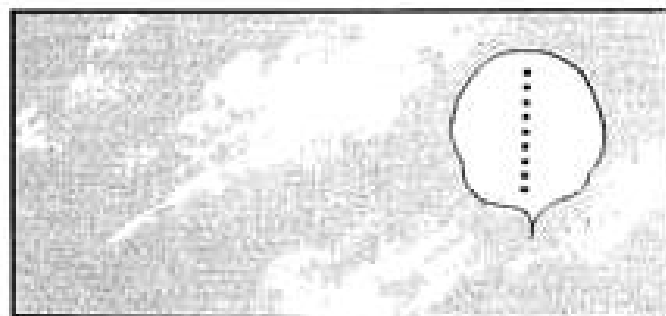
V LIEGO DE LA VICTORIA DE JAPÓN DURANTE EL TORNEO INTERNACIONAL JUVENIL EN FRANCIA, ESTAMOS AÚN MÁS INTERESADOS EN ÉL

BUENO, ESTAMOS SIGUIENDO A TSUBASA OOZORA DESDE EL AÑO PASADO, CUANDO CUBRIMOS EL TORNEO NACIONAL DE FÚTBOL DE SECUNDARIAS



PODEMOS LEVANTAR EL BAJO NIVEL DEL FÚTBOL JAPONÉS

PODEMOS SER REPORTEROS, PERO POR ENCIMA DE TODO, SOMOS FANÁTICOS DEL FÚTBOL, Y NOS DAMOS CUENTA QUE

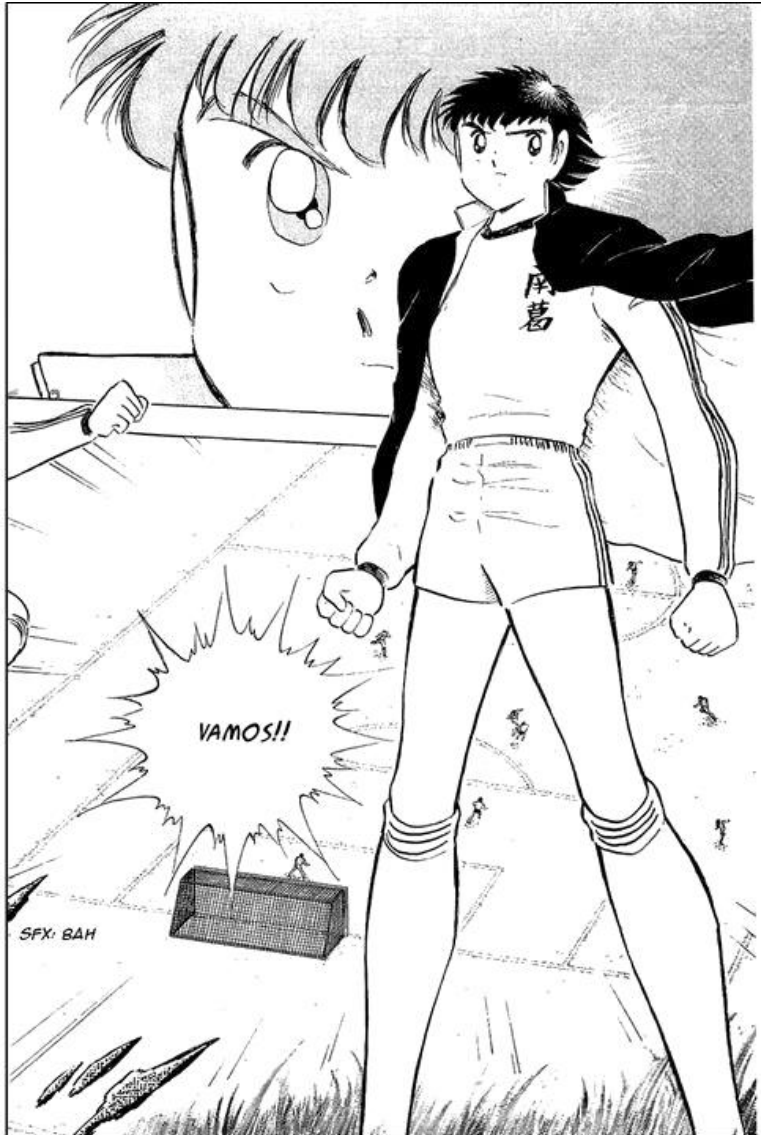
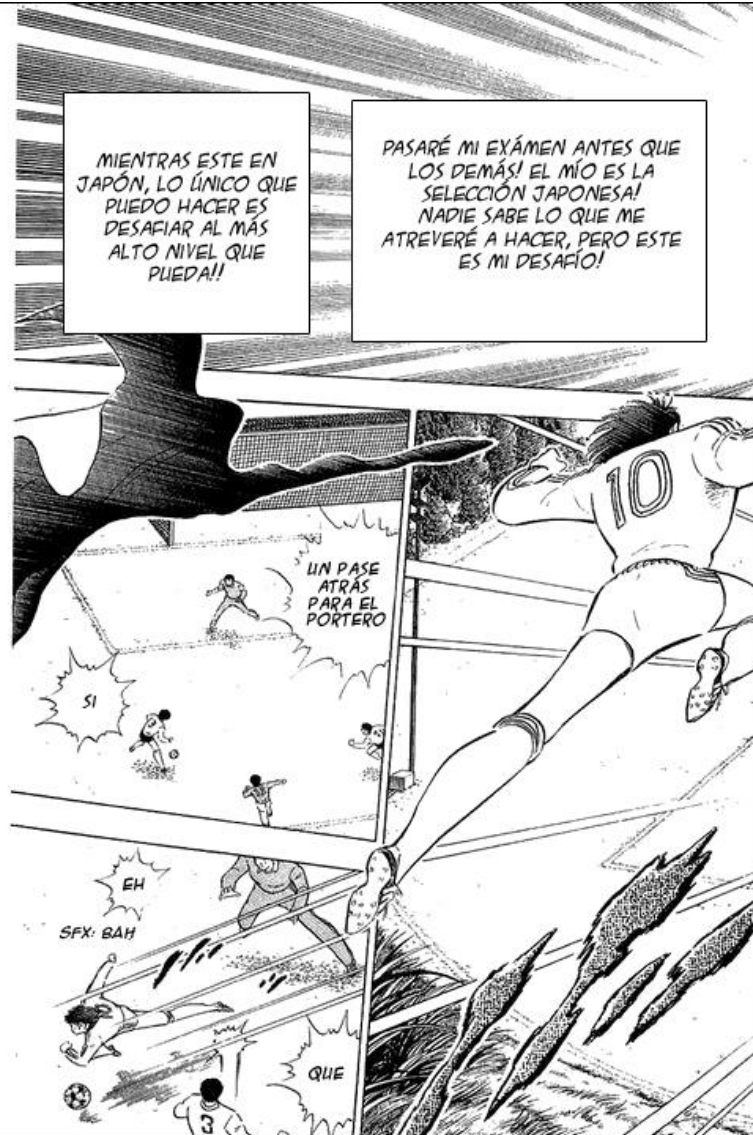


COMO EN LA ERA DE GLORIA DEL FÚTBOL JAPONÉS, LA MEDALLA DE BRONCE OBTENIDA EN LAS OLIMPIADAS DE MÉXICO, NO, DE HECHO SENTIMOS QUE TSUBASA OOZORA PUEDE HACERLO AÚN MEJOR



MIENTRAS ESTE EN JAPÓN, LO ÚNICO QUE PUEDO HACER ES DESAFIAR AL MÁS ALTO NIVEL QUE PUEDA!!

PASARÉ MI EXÁMEN ANTES QUE LOS DEMÁS! EL MÍO ES LA SELECCIÓN JAPONESA! NADIE SABE LO QUE ME ATREVERÉ A HACER, PERO ESTE ES MI DESAFÍO!





MI META ES EL ARCO DE JAPÓN!!

Q...QUE



DERRÍ-BENLO!!

QUE ESTÁN HACIENDO! DETEN-BANLO!!



HOLA, SATAKE

TSU-BASA!



S...S!!!



BIEN, VAMOS



NO HAY FORMA DE EQUIVOCARSE! ES TSUBASA OZORA!!

SFX: DADAH



QUE ESTÁ HACIENDO ESE TIPO!!



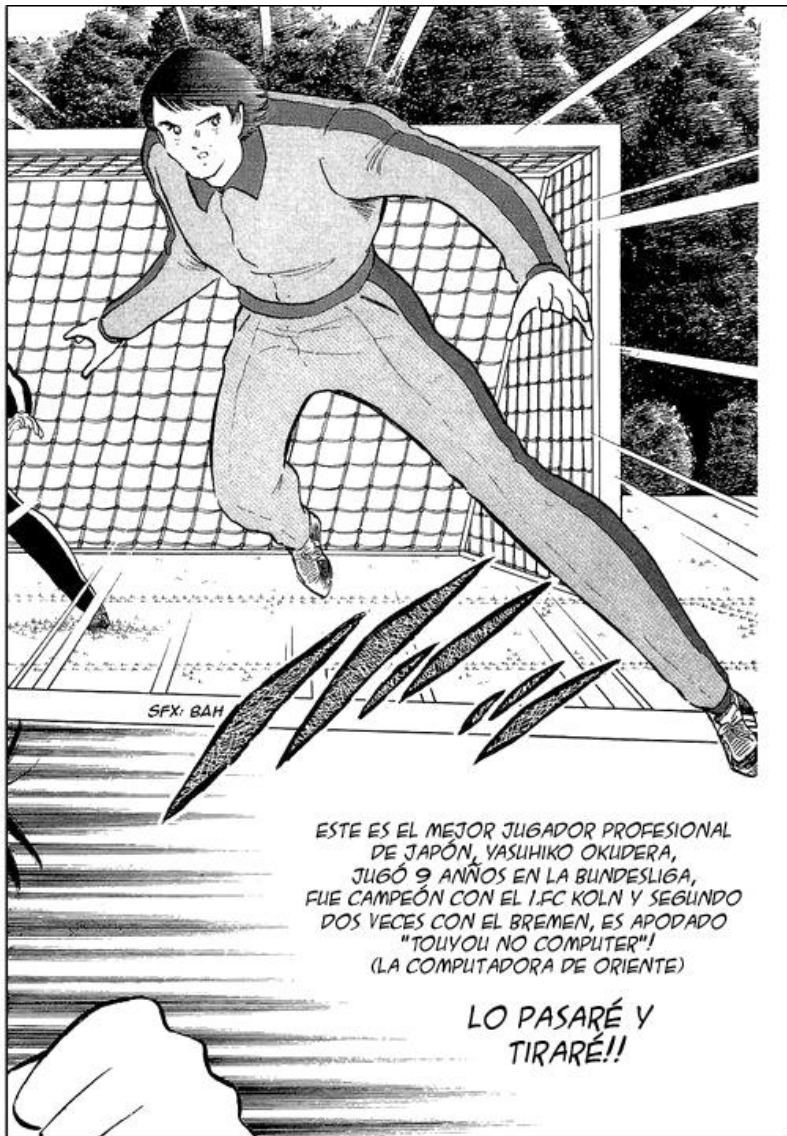


OKUDERA

EN...
ENTRENADOR!!



SOY TSUBASA
OOZORA!!



SFX: BAH

ESTE ES EL MEJOR JUGADOR PROFESIONAL
DE JAPÓN, YASUHIKO OKUDERA,
JUGÓ 9 AÑOS EN LA BUNDESLIGA,
FUE CAMPEÓN CON EL 1.FC KOLN Y SEGUNDO
DOS VECES CON EL BREMEN, ES APODADO
"TOUYOU NO COMPUTER!"
(LA COMPUTADORA DE ORIENTE)

LO PASARÉ Y
TIRARÉ!!





UWAAH

SFX:
II...

AAH





SFX: SULIN



SFX: SUKUH

SFX: HAA, HAA, HAA

PERDÓN POR LA INTROMISIÓN!
POR FAVOR PERDÓENME!!



ADIÓS

SFX: KURUH

POR SUPUESTO...
NO FUI LO SUFICIENTE-
MENTE BUENO, PERDÍ EL EXÁMEN...



TSUB-
ASA





ESPERA!



EH



NO TE QUIERES
QUEDAR UN
POCO MÁS
CON TODOS
NOSOTROS



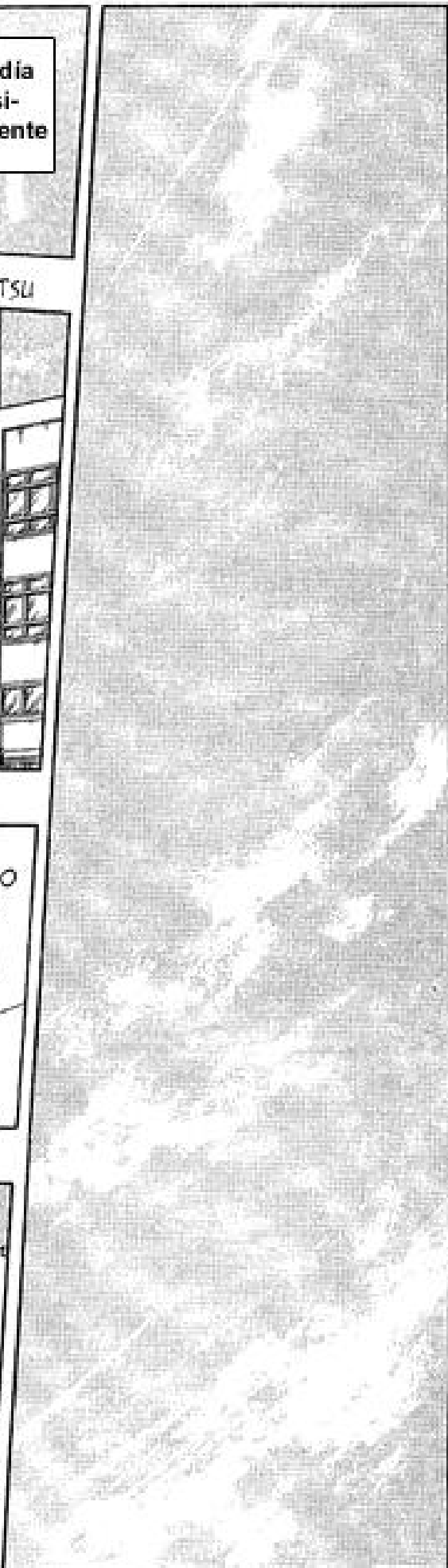
SEÑOR
OKUDERA

TU DRIBLE
FUE MAGNÍFICO,
TSUBASA
OOZORA

ERES LO
SUFICIENTEMENTE
EFICIENTE COMO
PARA PERTENECER
A LA SELECCIÓN
JAPONESA

Al día
si-
guiente

CENTRO DE EXÁMENES DE LA PREPARATORIA NANKATSU





NO TIENE SENTIDO
HABLAR DE ESO
HASTA QUE HAYAMOS
RECIBIDO LOS
RESULTADOS, ASÍ
QUE MEJOR
ESPEREMOS POR
ELLOS!!

NO HABLEMOS DE
ESO, YA HE
TERMINADO Y
DADO LO
MEJOR DE MÍ



UH



ASÍ QUE,
VAYAMOS A
COMER
ALGO,
MUCHACHOS!!

OOH



ES
CIERTO

SI



AQUÍ
TIENE,
SEÑOR

EH

PARA EL
DIARIO
POR
SUPUES-
TO!



HEY,
ALGUNO
TIENE
DINERO!?

EH

PARA
QUE

Ha nacido el futuro as de la selección japonesa

Excepcional selección del entrenador Okudera



**Tsubasa
Oozora
(15)**

El jugador
más joven
de la historia

V3 en el Torneo Nacional! Actor principal de la magnífica victoria en el Torneo Internacional Juvenil!!



Tsubasa Oozora

El mundo
del fútbol
estaba
esperando
esto

E...ESTO
ES!!

Se irá a jugar
al extranjero
en Brasil
después de
la secundaria

QUE

**En la selección
japonesa!!**

ESE MALDITO
TSUBASA,
ESO ES LO
QUE TENÍA
EN MENTE!!

DICE QUE AYER,
APARECIÓ DE
REPENTE EN
EL CAMPO!



NOSOTROS TAMPOCO
PODEMOS RENDIRNOS!
EL PERÍODO DE EXÁMENES
HA TERMINADO! A
PARTIR DE MAÑANA
SERÁ FÚTBOL, FÚTBOL
TODOS LOS DÍAS!

BIEN
HECHO,
TSUBASA

TSUBASA
EN LA
SELECCIÓN
JAPONESA...

SI



ESE BRIBÓN.
LO LOGRÓ.

TSUBASA
EN LA
SELECCIÓN
JAPONESA!?



ESO ES DIGNO DE TSUBASA, YA ESTÁ EN UNA ESCALA MAYOR

NOSOTROS ESTAREMOS EN EL FÚTBOL DE SECUNDARIA Y EL VA ESTÁ EN LA SELECCIÓN



LO LOGRASTE, TSUBASA



LO HIZO, OKAY

BIEN HECHO, TSUBASA



MÁS O MENOS

HEY, ODA, COMO ESTIVO



Hokkaido

CAPITÁN



QUE PASA

EH



Centro de exámenes de la Preparatoria Furano



FUJISAWA



CUANTO TIEMPO
SIN VERTE,
MATSUYAMA

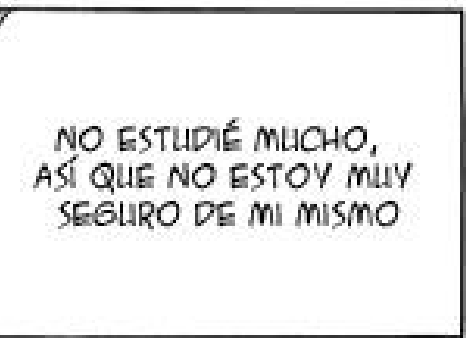


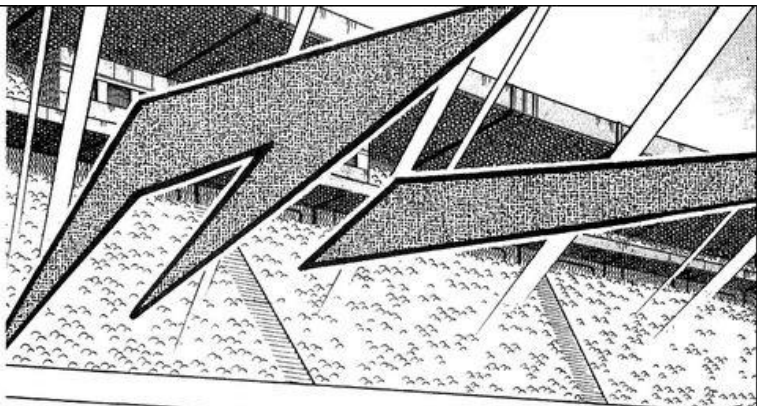
SI, NO
MENCIONASTE
TU REGRESO
EN TU
ULTIMA
CARTA...

PARECES
SOR-
PRENDIDO

VOLVÍ A JAPÓN
ANTES QUE ELLOS
PARA LOS EXÁMENES
DE HOY

SI, EL TRABAJO DE MI PADRE
ACABARÁ ANTES DE LO
ESPERADO, Y VA QUE SERÁ
MEJOR PARA MÍ ESTUDIAR
EN UNA PREPARATORIA
JAPONESA





EN JAPÓN, TSUBASA LOBRÓ INGRESAR A LA SELECCIÓN, POR MI PARTE, FIRME UN CONTRATO PROFESIONAL CON EL HAMBURGO, PERO AÚN SIGO EN EL BANCO

LO LOGRASTE, SCHNEIDER

SFX: GAKII

AH, PERO ESTA ES UNA JUGADA PELIGROSA!!

MIERDA, NO QUIERO PERDER ANTE ELLOS

SCHNEIDER ANOTÓ MAGNIFICAMENTE, AHORA EL MARCADOR ESTÁ 2-1!!

Hamburgo, Alemania Occidental

KARL HEIZ SCHNEIDER, DE TAN SOLO 15 AÑOS, LOGRA ANOTAR!!

BUEN TIRO, KARL!!

SI

EL HAMBURGO Y EL BAYERN COMPARTEN LA PRIMERA POSICIÓN, ESTE PARTIDO ES UN PUNTO ESTRATÉGICO, EL BAYERN, PERDIENDO POR 2 GOLES, HIZO ENTRAR A SCHNEIDER DURANTE LA SEGUNDA MITAD



AH, PERO EL HAMBURGO ESTÁ REEMPLAZANDO AL PORTERO BUDENSKI CON EL PORTERO JAPONÉS, DE 15 AÑOS, GENZO WAKABAYASHI!!!



SI, NUESTRO DUELO, Y NO PODRÁS ANOTARME NUNCA MÁS MIENTRAS VO ATAJE, SCHNEIDER!!



EL HOMBRE DEL PORTERO DEL HAMBURGO, BUDENSKI SE HA DISLOCADO DESPUÉS DE UNA PELIGROSA JUGADA, BUDENSKI ESTABA REEMPLAZANDO AL PORTERO TITULAR, QUIEN SE LESIONÓ ANTES DEL COMIENZO DE LA TEMPORADA, BUDENSKI TENDRÁ QUE SALIR, ESTO ES DURO PARA EL HAMBURGO



CUENTO CONTIGO

COMO ERA DE ESPERARSE, NUESTRO DUELO CONTINUARÁ EN LA BUNDESLIGA, WAKABAYASHI



WAKABAYASHI, TÚ ENTRAS!!



SI



Japón



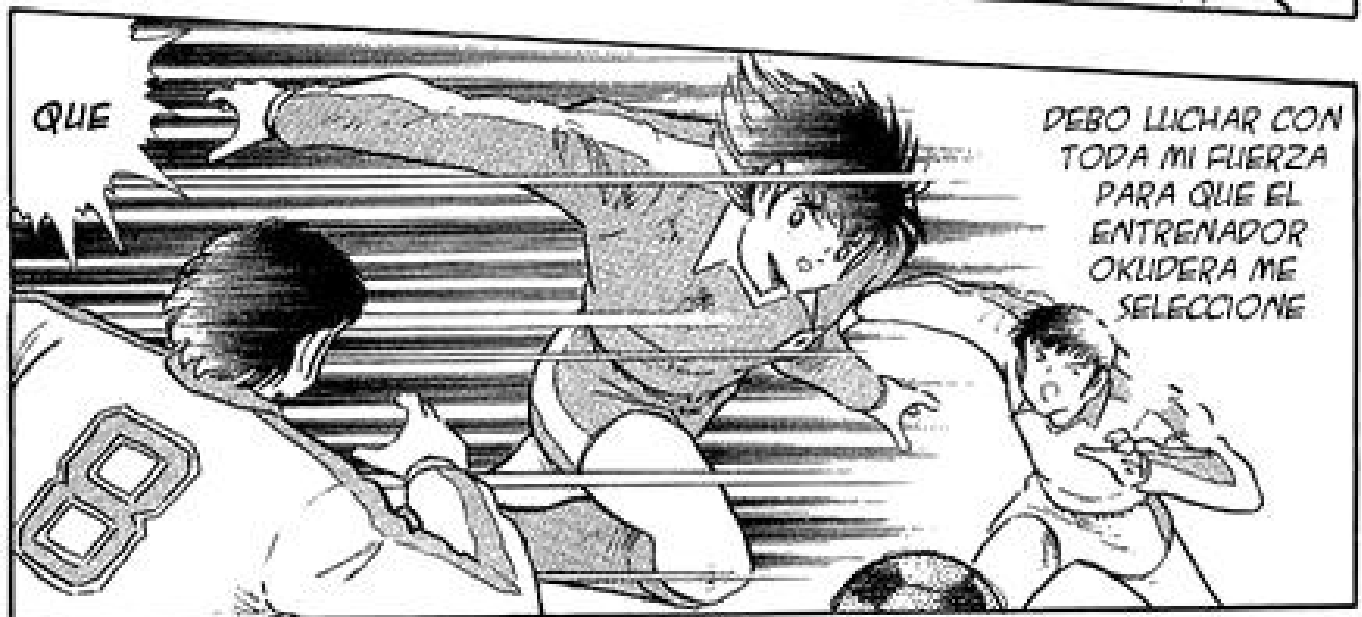
Japón planeó 3 partidos internacionales, el primero de sus oponentes será el famoso Gremio FBPA, que tiene a tres famosos seleccionados brasileños!!



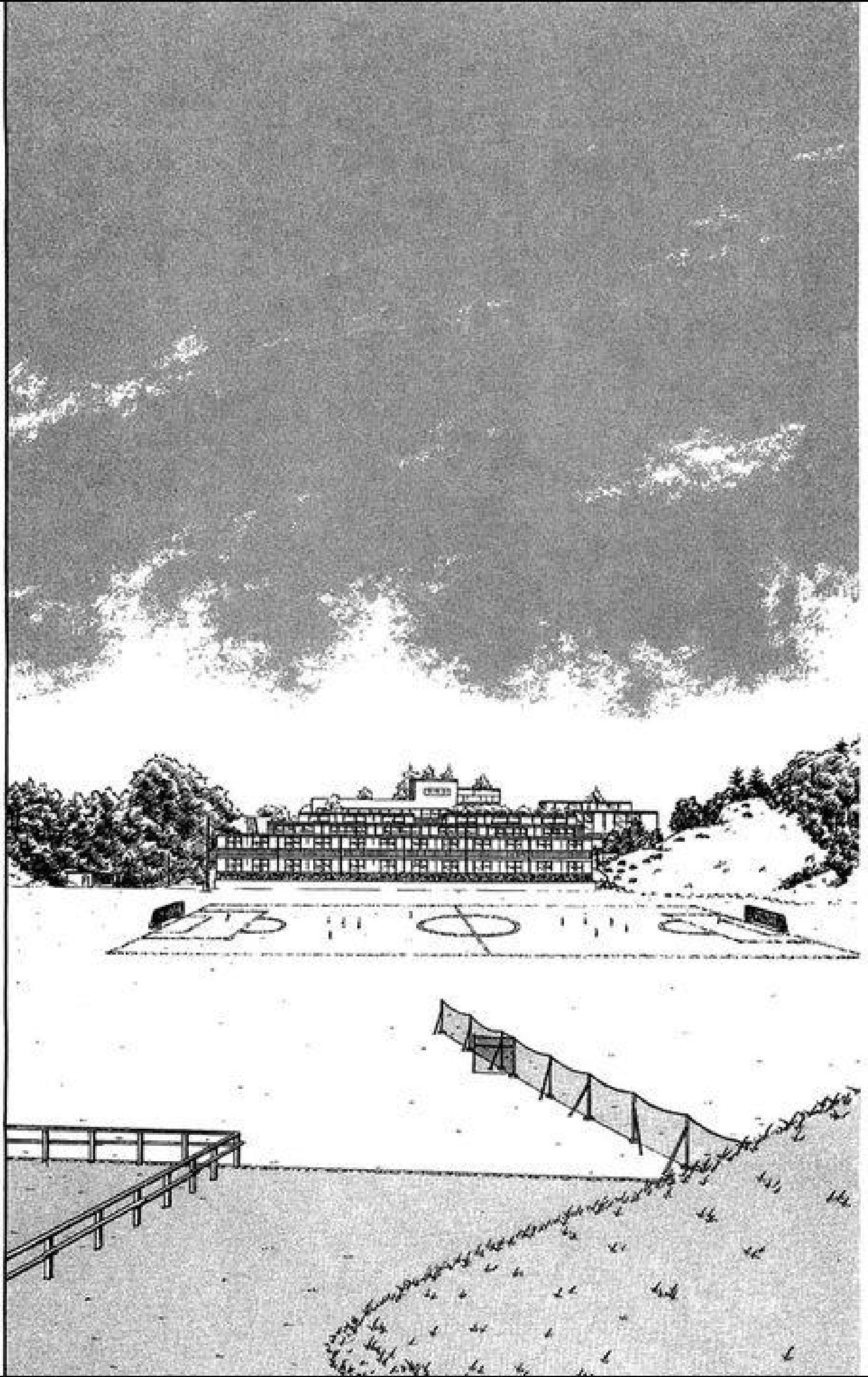
APLÁSTENLO, VA A PASAR!

DETÉN- GANLO

Último día del campo de entrenamiento de Japón en Tsumagoi

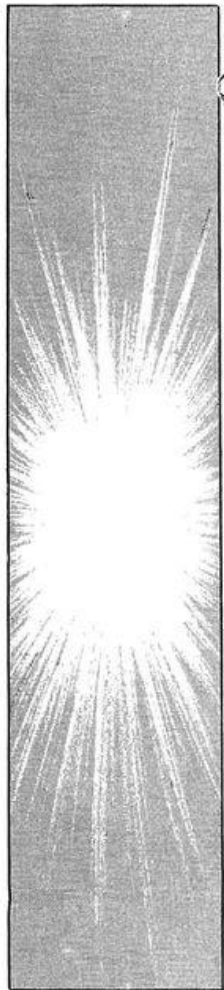






Vuela con tus alas





SFX: BISHIHH

EL ÚLTIMO FIRE



POR... PORTERO

UH



Alemania Occidental

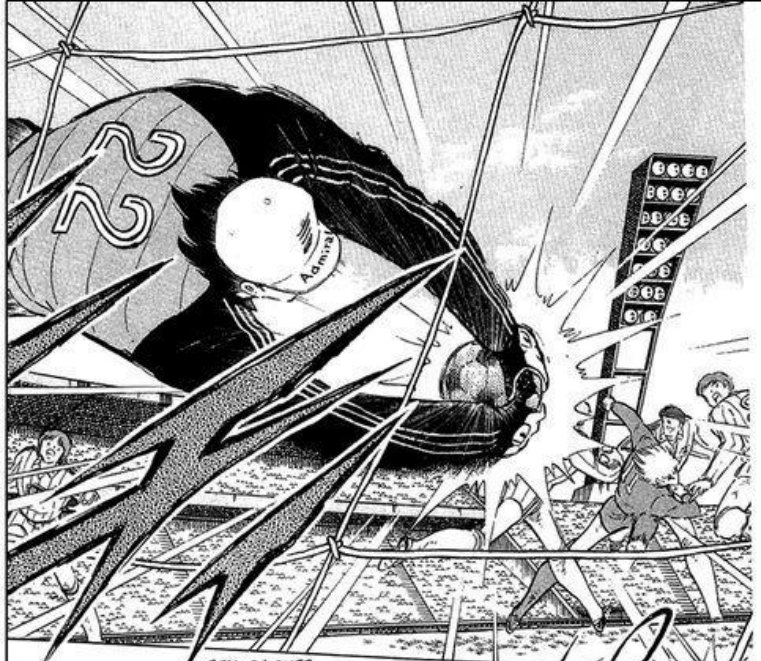
EL TIEMPO DE DESCUENTO ESTÁ A PUNTO DE ACABAR!!

EL CENTRO DELANTERO DEL BAVERN KARL HEINZ SCHNEIDER, DURAMENTE MARCADO POR LA DEFENSA DEL HAMBURGO, TIRA A LA FUERZA

SFX: CHIRAH

4 3 4

DETENIDOOOOO,
EL BAYERN NO
PUEDE ANOTAR EL
GOL DEL EMPATE!!



SFX: BACHII

SFX: PIIIII

Esp!ndido debut
para el S.G.G.K
Genzo Wakabayashi
en la Bundesliga

EN ESTA
OCASION, EL
HAMBURGO SV
LIDERA EN
SOLITARIO LA
BUNDESLIGA!!

BIEN,
PORTERO

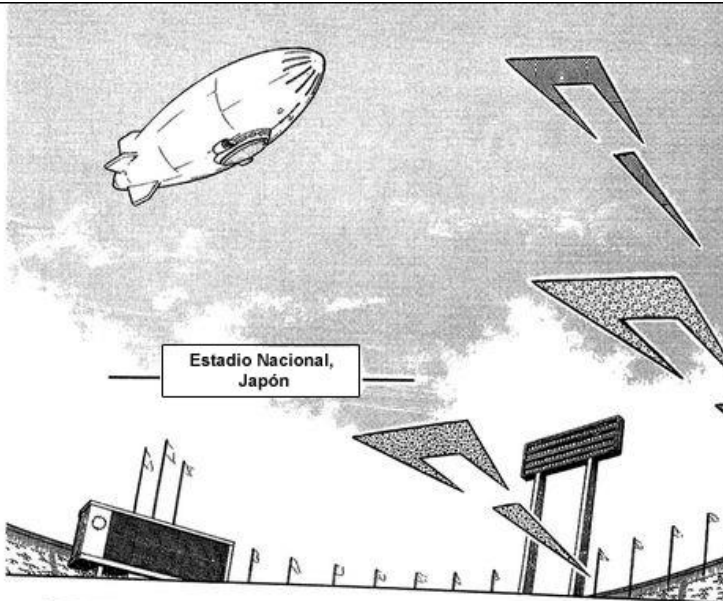
BIEN
HECHO,
GENZO

EL PORTERO
JAPONÉS DEL
HAMBURGO GENZO
WAKABAYASHI ESTABA
EN EL ARCO...
Y LOBRÓ DEFENDER
EL GOL DE
VENTAJA!!

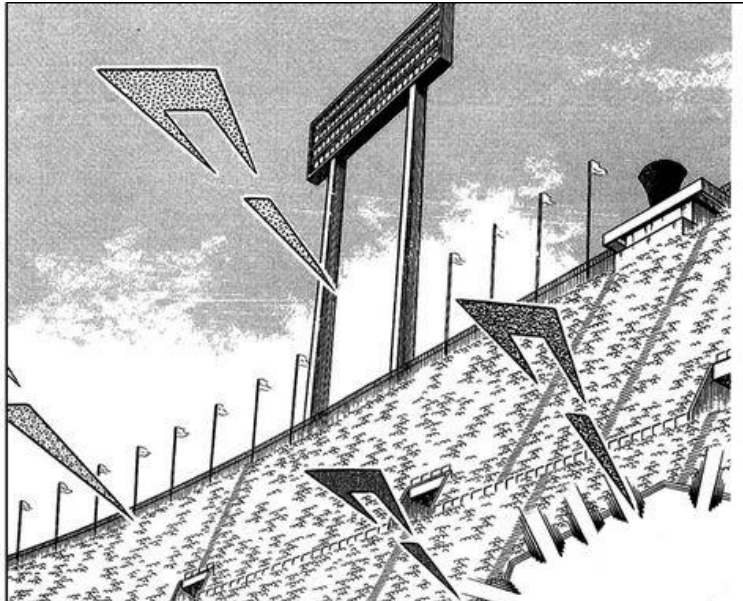
Y AQUÍ ESTA
EL SILBATO
QUE MARCA
EL FINAL
DEL PARTIDO!!

UH...!!





Estadio Nacional, Japón



SI ESTE TIPO YA ESTÁ EN LA SELECCIÓN JAPONESA, ENTONCES YA ESTÁ EN LA CIMA DEL FÚTBOL JAPONÉS

ESTA ES NUESTRA META EN EL FÚTBOL NACIONAL

EL DEBIT DE TSUBASA OZORA EN JAPÓN

ES GENIAL PARA TSUBASA, PERO.....

EL ESTADIO NACIONAL ESTÁ REPLETO, NO QUEDA LUGAR PARA RESPIRAR, HAY PERSONAS ENTRE EL PÚBLICO QUE HAN TENIDO QUE PERMANECER DE PIE

LA NUEVA SELECCIÓN JAPONESA DEL ENTRENADOR OKUDA, JUGARÁ SU PRIMER PARTIDO INTERNACIONAL ANTE EL FAMOSO GREMIO DE BRASIL

¡DEN LO MEJOR, JAPÓN!

JAPÓN, JAPÓN

Hi-Fi Compo

FUJIXEROX



PERO TSUBASA NO SE DETENDRÁ AQUÍ, QUIERE CONVERTIRSE EN PROFESIONAL EN EL PAÍS DEL FÚTBOL, BRASIL, Y CONVERTIRSE EN EL MEJOR JUGADOR DE FÚTBOL DEL MUNDO



PERO DONDE ESTÁ TSUBASA



SI, ES CIERTO



ESTAR EN LA SELECCIÓN JAPONESA A LOS 15, ES NATURAL PARA ALGUIEN COMO ÉL



UN TEMA RECURRENTE SOBRE EL NUEVO JAPÓN, ES LA SELECCIÓN DE TSUBASA OZORA, AH, AQUÍ ESTÁ ÉL

QUE ESTÁ HACIENDO EN EL BANCO Oponente!!



ES CIERTO,
NOS
VEREMOS
ALLÍ

ASÍ QUE TE
VEREMOS EN
LA LIGA,
CHICO

VA VEO, TE IRÁS
A SAO PAULO
EN BRASIL



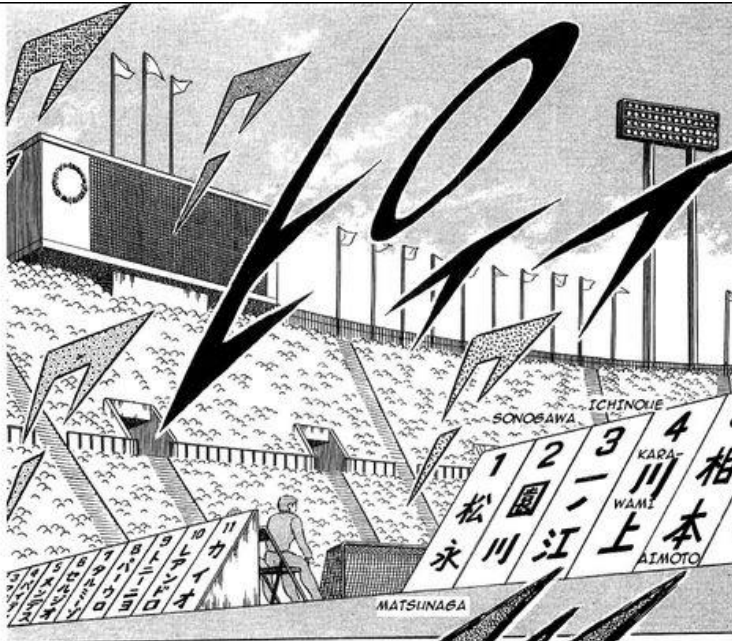
NOS VEMOS,
DA LO MEJOR
DE TÍ HOY

DE HECHO, TSUBASA
OOZORA, DESPUÉS
DE SU 3ER AÑO
DE SECUNDARIA, NO
IRÁ A LA PREPARA-
TORIA, SE IRÁ A
JUGAR AL FÚTBOL A
BRASIL PARA
INTENTAR CONVER-
TIRSE EN PROFE-
SIONAL

SI, SEAN
SUAVES
CON
NOSO-
TROS



COMO EMPLEARÁ A
TSUBASA EL ENTRE-
NADOR OKUDERA,
REALMENTE ANSIAMOS
QUE COMIENZE EL
PARTIDO DE HOY, AH,
EL SAQUE INICIAL VA
A REALIZARSE



EL
GREMIO F.B.R.A,
QUE YA FUE
CAMPEÓN DOS
VECES, YA HA
ANOTADO
UN GOL!!

ESTABAMOS PREOCUPADOS
POR LA CONDICIÓN DE LOS
JUGADORES DEL GREMIO,
QUE VINIERON DESDE BRASIL,
DONDE HACE CALOR,
MIENTRAS EN JAPÓN ESTAMOS
EN EL MEDIO DEL INVIERNO,
ESO ES DIGNO DEL FAMOSO
CLUB DEL REINO DEL
FÚTBOL, BRASIL

SFX: BAH

AH

ENTONCES EL GREMIO
LIDERA COMPLETAMENTE
EL MEDIOCAMPO,
CONSIGUEN OTRO
BRILLANTE GOL A LOS
20 MINUTOS DEL
PRIMER TIEMPO

ES REALMENTE GENIAL, ESTOS
SON LOS MOVIMIENTOS DE LOS
JUGADORES PROFESIONALES DE
BRASIL! COMBINAN VELOCIDAD,
FUERZA, TÉCNICA, ESTE ES EL
FÚTBOL ARTÍSTICO, EL FÚTBOL
BRASILEÑO!!



A PARTIR DE
AHORA DEBO
ESPERAR
ENFRENTARME
A ESTE TIPO
DE FÚTBOL!!

SFX: BURU, BURU

ESTÁN SIENDO AVASALLADOS,
EL PRIMER TIEMPO ACABÓ
0-2 PARA JAPÓN, PERO
A LOS 5 MINUTOS DEL
SEGUNDO TIEMPO,
EL GREMIO ANOTA
UN 3ER GOL!!



TSUBASA

SFX: ZUWAH



ES QUE NO
PUEDEN
ATACAR!!

MIERDA,
QUE PASA,
JAPÓN!



TSU-BASA!!

AH...HAY UN GRAN LLAMADO PARA TSUBASA EN TODO EL ESTADIO NACIONAL!!

TSU-BASA!!

TSU-BASA!!

TODOS SABEN DE LA VICTORIA DE TSUBASA DURANTE EL TORNEO NACIONAL JUVENIL DE FÚTBOL, SUS TRES VICTORIAS SUCESIVAS EN EL TORNEO NACIONAL DE FÚTBOL DE SECUNDARIAS, Y SU VICTORIA EN EL TORNEO INTERNACIONAL JUVENIL DE FÚTBOL

TSU-BASA!!

TSU-BASA!!

TSU-BASA!!

TSUB-ASA!!

TSU-BASA!!

TSU-BASA!!

TSU-BASA!!

EH...

LOS FANÁTICOS DEL FÚTBOL JAPONÉES QUIEREN VER A ESTA NUEVA FUERZA

FUJI XEROX



**TSUBASA OZORA!
TSUBASA
ENTRA!!**

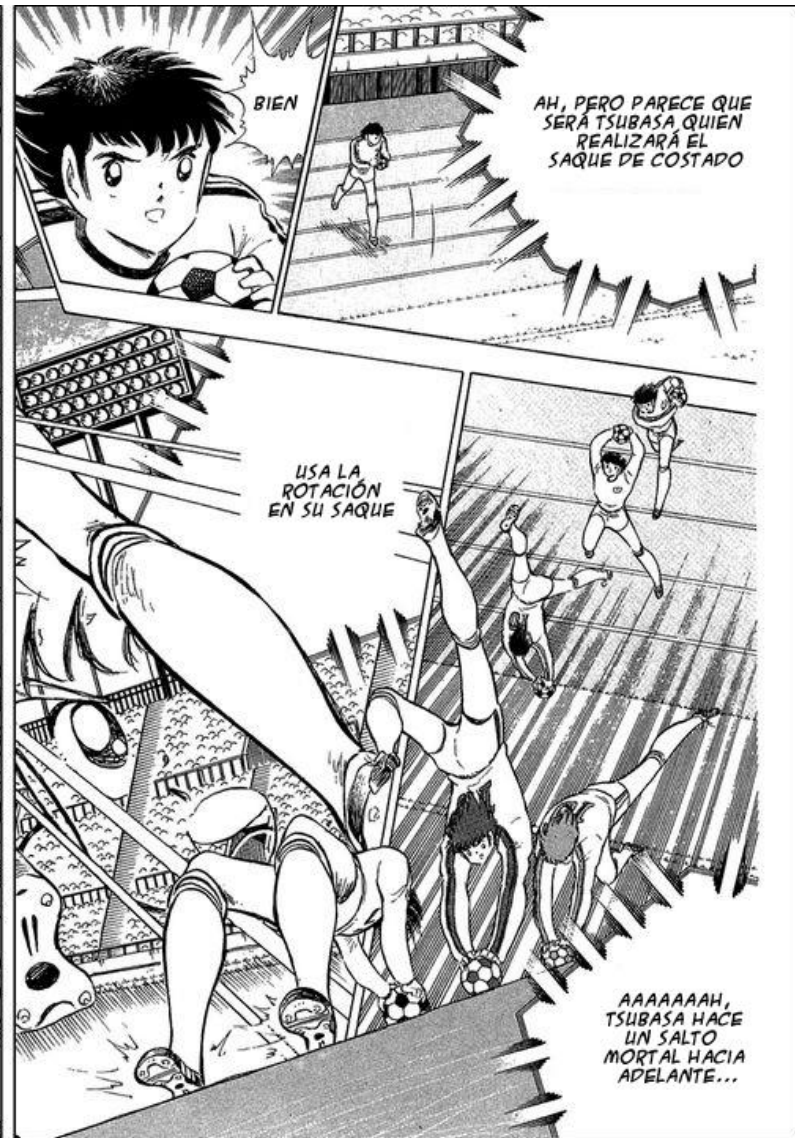
**AH, PERO HAY
UN SAQUE DE
BANDA PARA JAPÓN,
QUE TIENE EL
BALÓN, Y HAY UN
CAMBIO DE
MIEMBROS**

SFX: O---H

TSUBASA!!

ES TSUBASA!!







SFX: BIIN

VA PARA LA CABEZA DEL ALTO DELANTERO DE JAPÓN NAGAOKA!!

AAAAH, PERO HA FALLADO! DA EN EL POSTE!!

AAH



EL "ZENTEN THROW IN" (SAQUE DE COSATADO CON VOLTERETA HACIA DELANTE) DE TSUBASA ESTÁ EN FRENTE DEL ARCO



EH

AÚN PODEMOS GANAR ESTE PARTIDO MUCHACHÓS!!



EL GREMIO ES UN FAMOSO EQUIPO PROFESIONAL BRASILEÑO, PERO HAN HECHO UN LARGO VIAJE, SUS MOVIMIENTOS NO SERÁN TAN CONFIABLES EN LA SEGUNDA MITAD TANTO COMO LO FUERON EN LA PRIMERA MITAD



SFX: BACHII

BUEN SAQUE

PERO JAPÓN TUVO UNA CHANCE DE GOL DESPUÉS DE MUCHO TIEMPO!!

SI

MIERDA, QUE MAL

NOS VAN GANADO
POR 3 GOLES PERO
AÚN TENEMOS UNA
CHANCE DE GANAR
ESTE PARTIDO!!

3 GOLES ANTE JUGADORES
PROFESIONALES BRASILEÑOS...
TODOS HAN ABANDONADO
LA IDEA DE LA VICTORIA,
PERO ESTE TIPO...
QUIERE GANAR!!

E...ESTE
TIPO...


SI
MUCHACHOS
HAGAMOS
LO QUE
TSUBASA
DICE!!

ESTE ES EL
CAPITÁN
TSUBASA,
TSUBASA
OOZORA

EL MANKAT-
SU Y LA
SELECCIÓN
JUVENIL
JAPONESA
FUERON
EQUIPOS
INVENCIBLES
CON ÉL


SI

ES VERDAD QUE SE VEN
CANSADOS, POR EL
CONTRARIO, NOSOTROS
ESTAMOS BIEN PREPA-
RADOS DESPUÉS DE
NUESTRO CAMPO DE
ENTRENAMIENTO!!
VAYAMOS POR LA
VICTORIA!!



ESTE ES EL PALACIO DEL FÚTBOL JAPONÉS, EL ESTADIO NACIONAL...

COMO INFLUENCIARÁ LA PRESENCIA DE TSUBASA LA CORRIENTE DEL PARTIDO PARA JAPÓN!?




SI, ESTARÁ TSUBASA BIEN JUGANDO CONTRA ADULTOS... VA A JUGAR CONTRA JUGADORES DE PRIMERA CLASE

NUNCA LO EXPERIMENTÉ CUANDO JUGABA CON TSUBASA, PERO CUANDO LO VEO AHORA, MI CORAZÓN LATE MÁS RÁPIDO



TODO ESTARÁ BIEN, TSUBASA

DA LO MEJOR DE TÍ, TSUBASA

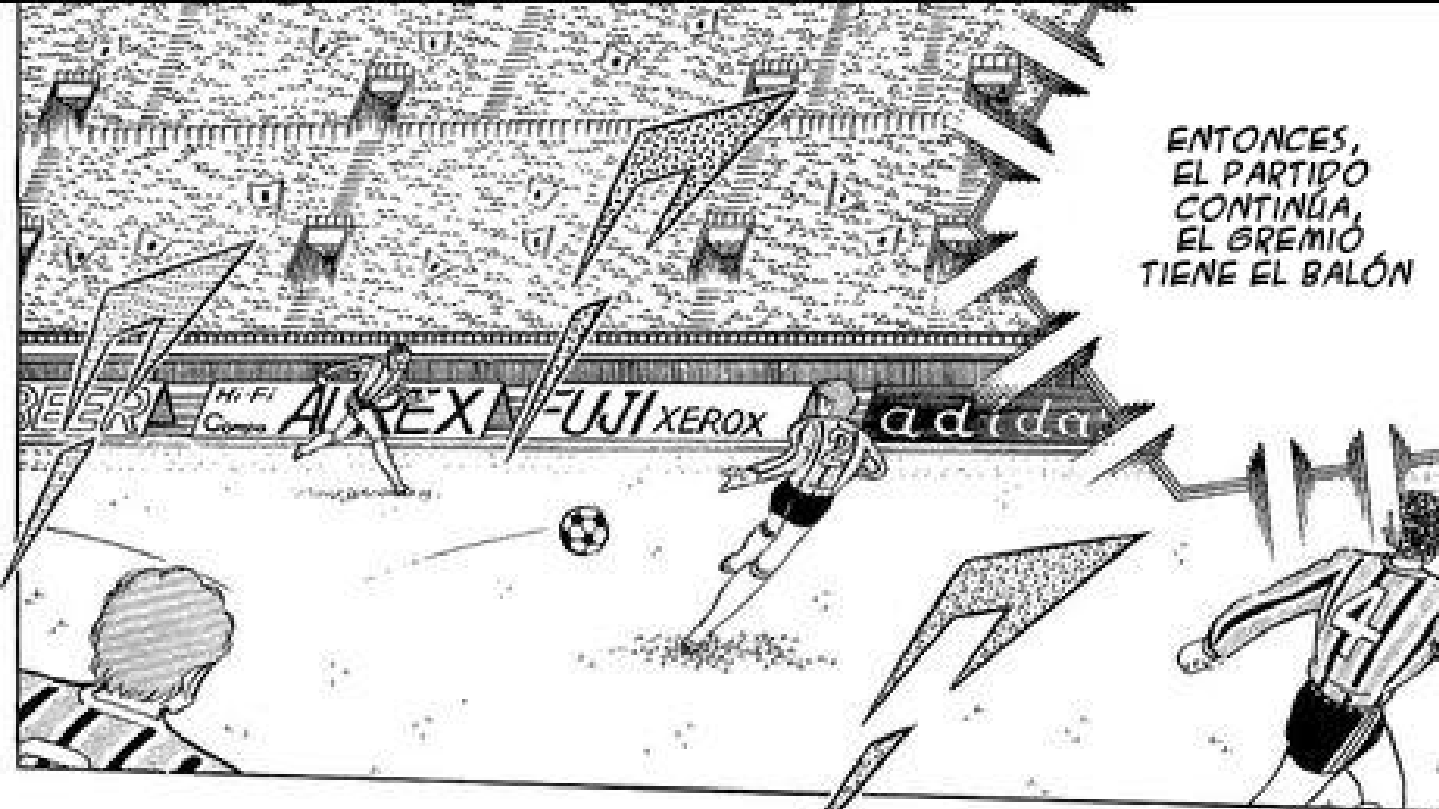


CONTAMOS CONTIGO!!

DA LO MEJOR DE TÍ TSUBASA! TU ERES EL REPRESENTANTE DE NUESTRA GENERACIÓN!!

TSUBASA

ENTONCES,
EL PARTIDO
CONTINÚA,
EL BREMIO
TIENE EL BALÓN



VAMOS! ESTOY
EN EL
MEDIOCAMPO
DEL
ESTADIO
NACIONAL!!



PARA QUE JAPÓN
GANE, DEBEMOS
CONTROLAR EL
MEDIOCAMPO!!



SFX: BACHII

EL PASE DEL
BREMIO FUE
CORTADO POR EL
NÚMERO 10 DE
JAPÓN, TSUBASA
OOZORA!!

QUE

AH, PERO
HAY UN
CORTE



BIEN HECHO,
TSUBASA, DESDE EL
BANCO HAS ESTUDIADO
LOS MOVIMIENTOS
DEL Oponente!

NO ERES MALO, CHICO!
VEAMOS SI TIENES LO QUE
SE NECESITA PARA
CONVERTIRSE EN
PROFESIONAL EN
BRASIL!!



USARÉ TODO
LO QUE
APRENDÍ
DE FÚTBOL
EN 15 AÑOS

VAMOS

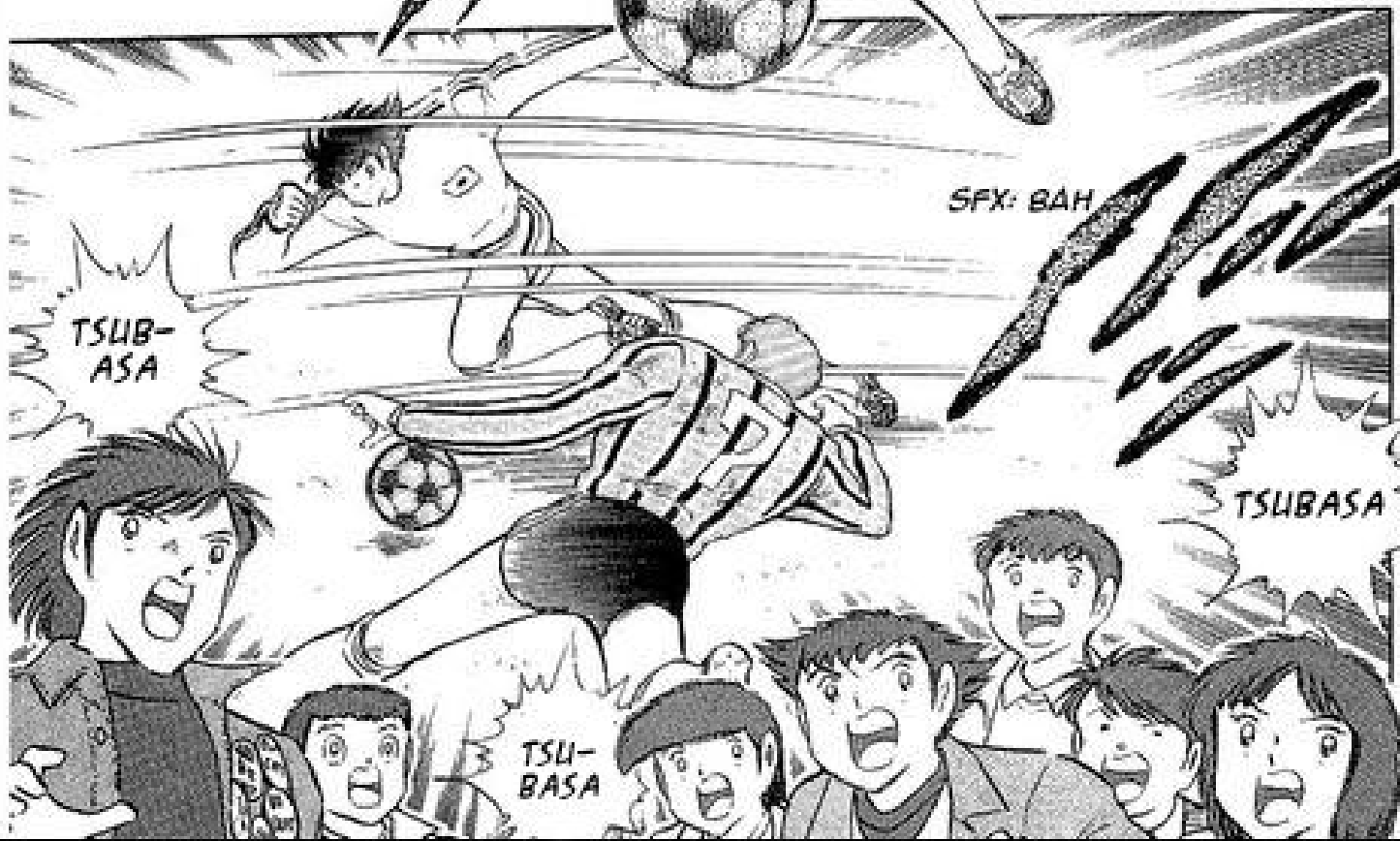


SFX: DAH

SFX: BAH

TSUB-
ASA

TSUBASA



TSU-
BASA



DEVOLUCIÓN,
TSUBASA VUELVE
A TENER EL BALÓN

TSU-
BASA!!

MAGNÍFICO JUICIO
EN ESTAS
CIRCUNSTANCIAS,
TSUBASA SIN LUGAR
A DUDAS TIENE
TALENTO COMO
CREADOR
DE JUEGO

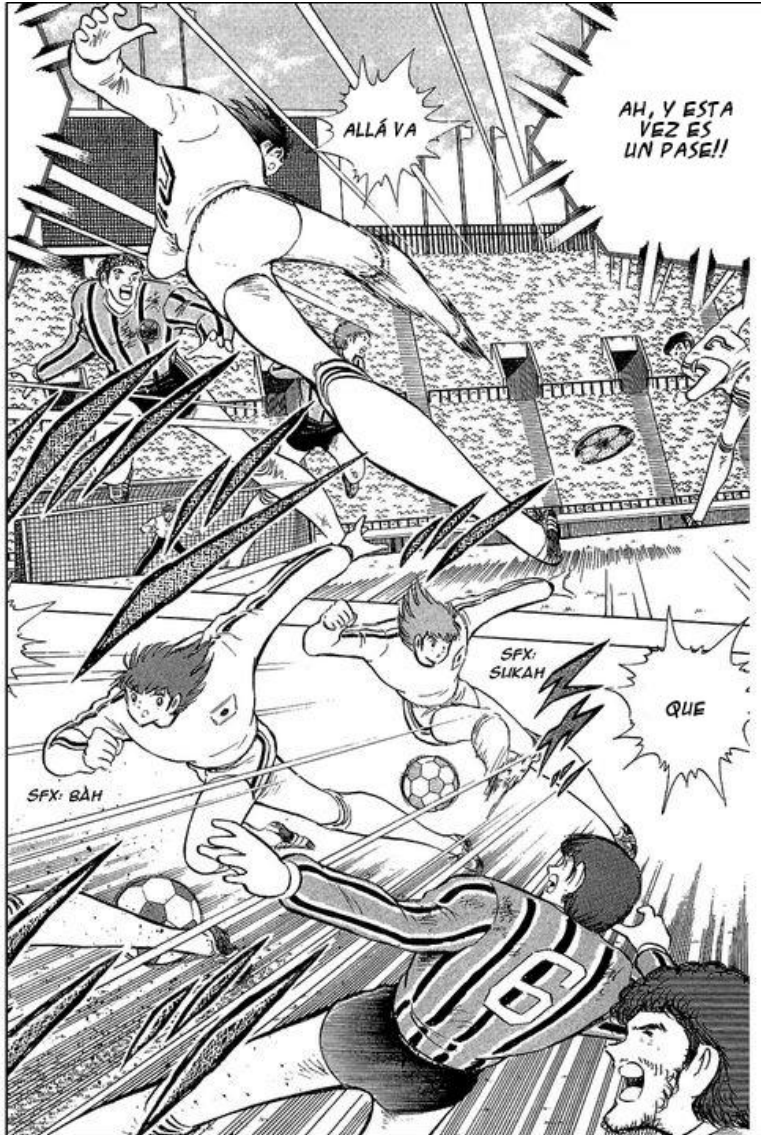
QUE VA
A HACER
ESTA VEZ!?

SFX: PITAH

SFX: BASHIH

AH, AMAGÓ A PASARLA
PERO AVANZA!!
TSUBASA YA ESTÁ
EN LA ZONA DE TIRO!!

DEMO-
NIOS



ALLÁ VA

AH, Y ESTA
VEZ ES
UN PASE!!

SFX:
SUKAH

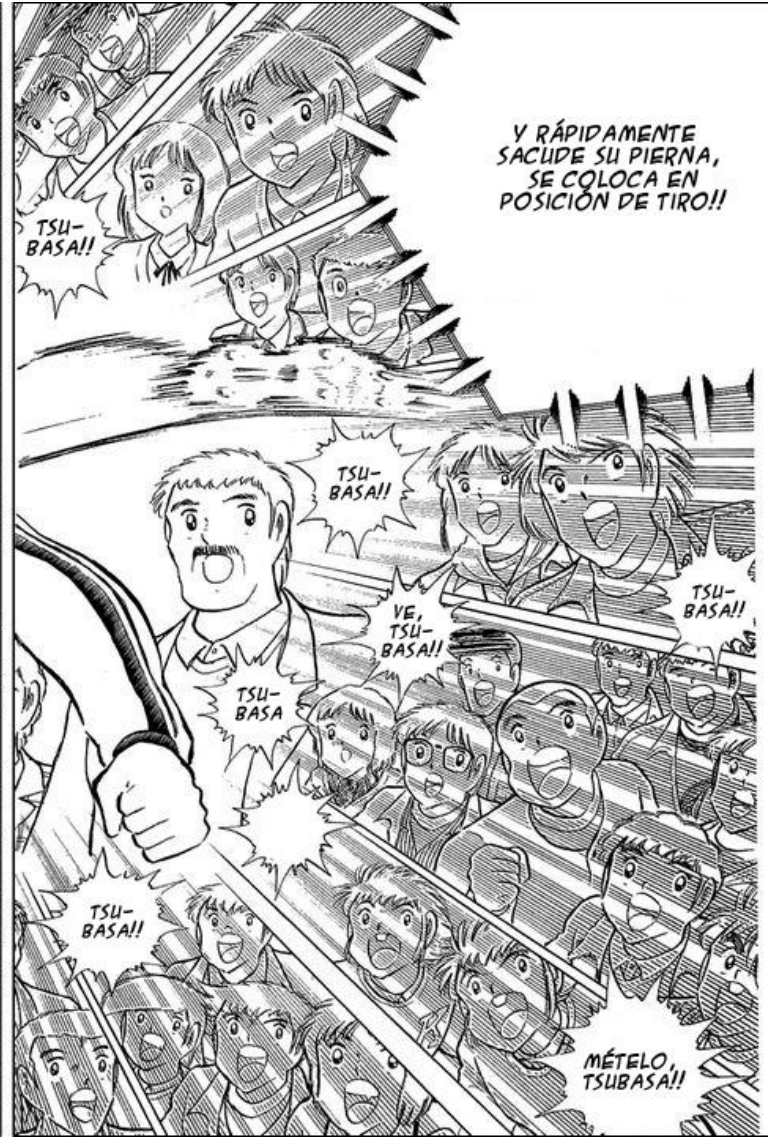
QUE

SFX: BAH

Tsubasa
está
ahora en
el fútbol
adulto y
en el
fútbol
mundial



Y RÁPIDAMENTE
SACUDE SU PIERNA,
SE COLOCA EN
POSICIÓN DE TIRO!!



TSU-
BASA!!

TSUB-
ASA!!

TSUBASA!!

TSU-
BASA!!

TSU-
BASA

TSU-
BASA

TSU-
BASA!!

TSU-
BASA!!

VE,
TSU-
BASA!!

TSU-
BASA

TSU-
BASA!!

TSU-
BASA!!

MÉTELO,
TSUBASA!!



SFX: ZUBAA

ESTE ES EL "SOCCER NO TENSAIJI" (PRODIGIO DEL FÚTBOL), EL "SOCCER KOZO" NACIDO EN JAPÓN, TSUBASA OZORA!!

ESO ES TSUBASA, BUEN TIRO

TSU-BASA!!



HA...HA ENTRADO, JAPÓN LOGRA ANOTAR A LOS 12 MINUTOS DEL SEGUNDO TIEMPO GRACIAS A TSUBASA

E...ESTE ES EL D...DRIVE SHOOT BRASILEÑO!!

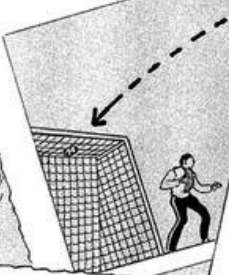
SI, BIEN HECHO, TSUBASA!!

SI!!

La nueva estrella por la que
estabamos esperando ha nacido



El Drive



Hat trick de Tsubasa Oozora!!



Fue el
comienzo
de la
leyenda de
Tsubasa

Shoot

El día siguiente, todos los
diarios tenían un artículo
sobre Tsubasa, el mundo
del fútbol había
encontrado a su salvador,
su nuevo héroe, Tsubasa
Oozora!!

2do gol, lanzó un Banana Shoot durante
un tiro libre en frente al arco del Gremio!!



3 goles de Tsubasa Oozora!!

El 3er gol
fue su
especialidad,
la Overhead!!



Japón
3
(0-2)
(3-1)
3
Gramio
Japón
logró
empatar

Partido

SI, CASA
NAKAZAWA

NO PUEDE SER
TSUBASA...NI
SIQUERA LA
CEREMONIA DE
GRADUACIÓN...

SI

SI, ESTOV
PREOCUPADO PERO
SE QUE TODO
ESTARÁ BIEN,
TODOS HAN
ESTUDIADO TAN
PIURO COMO
CUANDO PRACTICAN
FÚTBOL

Y ESTA VEZ ME
VOY A BRASIL,
EL PAÍS DEL
FÚTBOL, PARA
CUMPLIR MI
SUEÑO DE LA
INFANCIA

SIENTO QUE HASTA AHORA
HE TENIDO MUCHA SUERTE,
TIVE HERMOSOS AMIGOS
DESDE QUE ERA PEQUEÑO,
PUDE JUGAR AL FÚTBOL
EN UN GRAN AMBIENTE,
QUE ME ACABÓ
BUSTANDO MUCHO

309

solitario

SFX: TOURURURU, TOURURURU, BACHYA

EH

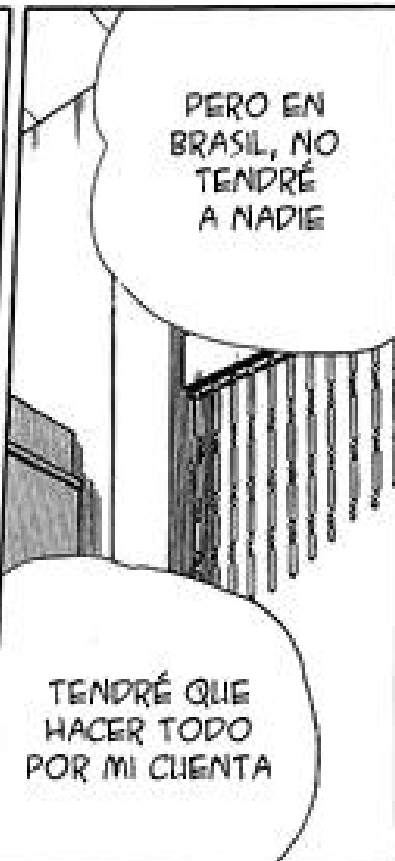
TSUBASA

A...SANAE,
VO...

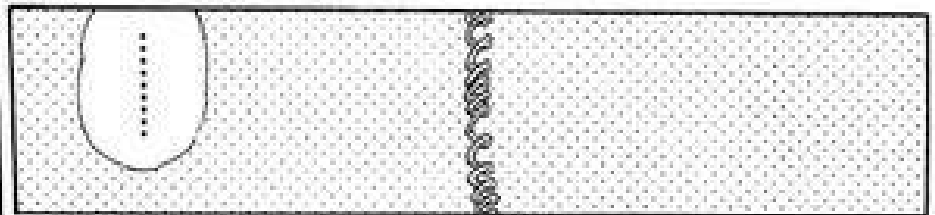
MAÑANA TODOS...
TENDRÁN LOS
RESULTADOS DE
LOS EXÁMENES
DE LA PREPA-
RATORIA
NANKATSU

ES...TAN
REPENTINO
...

A...
MAÑANA,
A BRASIL...JE



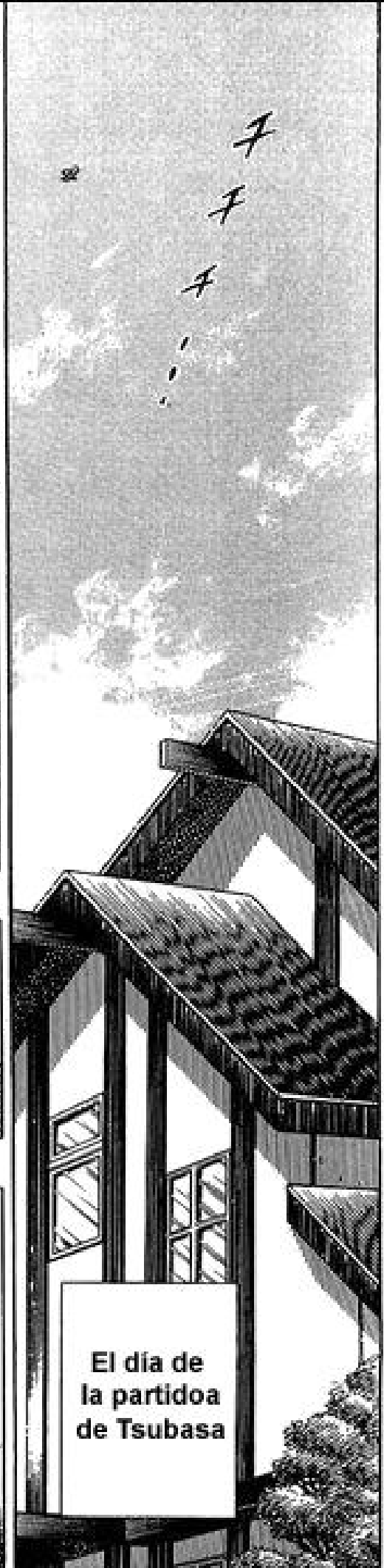
SFX: TU-- , TU-- , TU--



SFX: GACHYA



SFX: POKA, POKA





ME
VOY

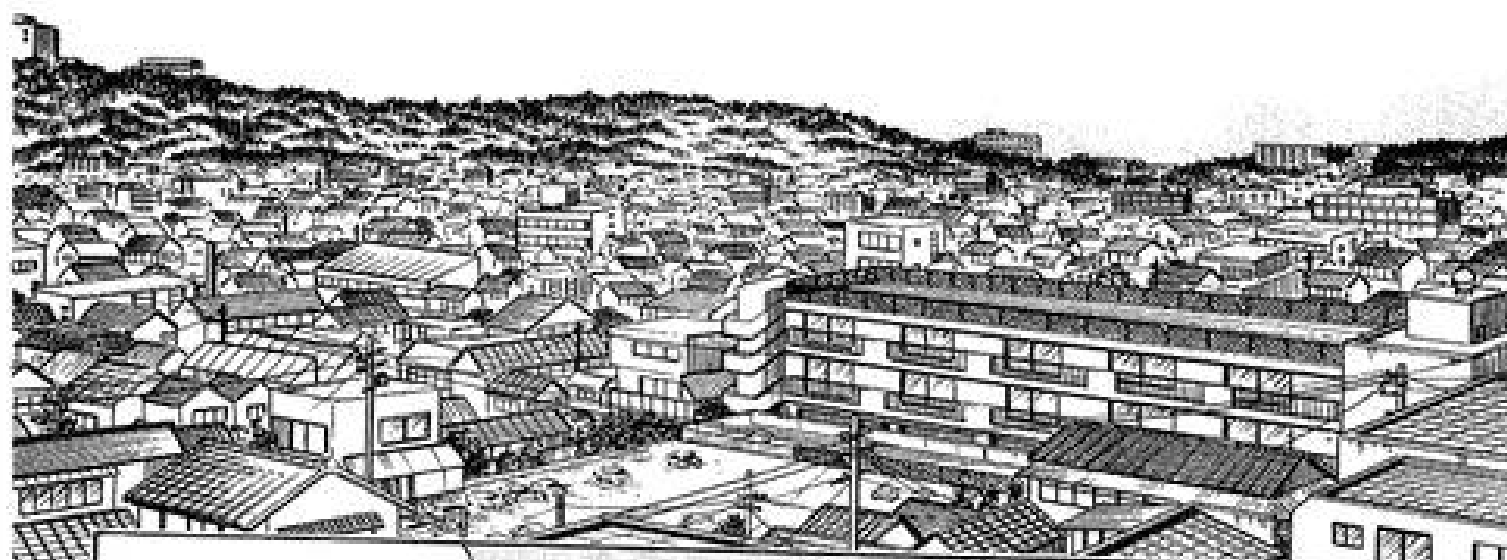


NOS VEMOS,
PAPÁ, MAMÁ



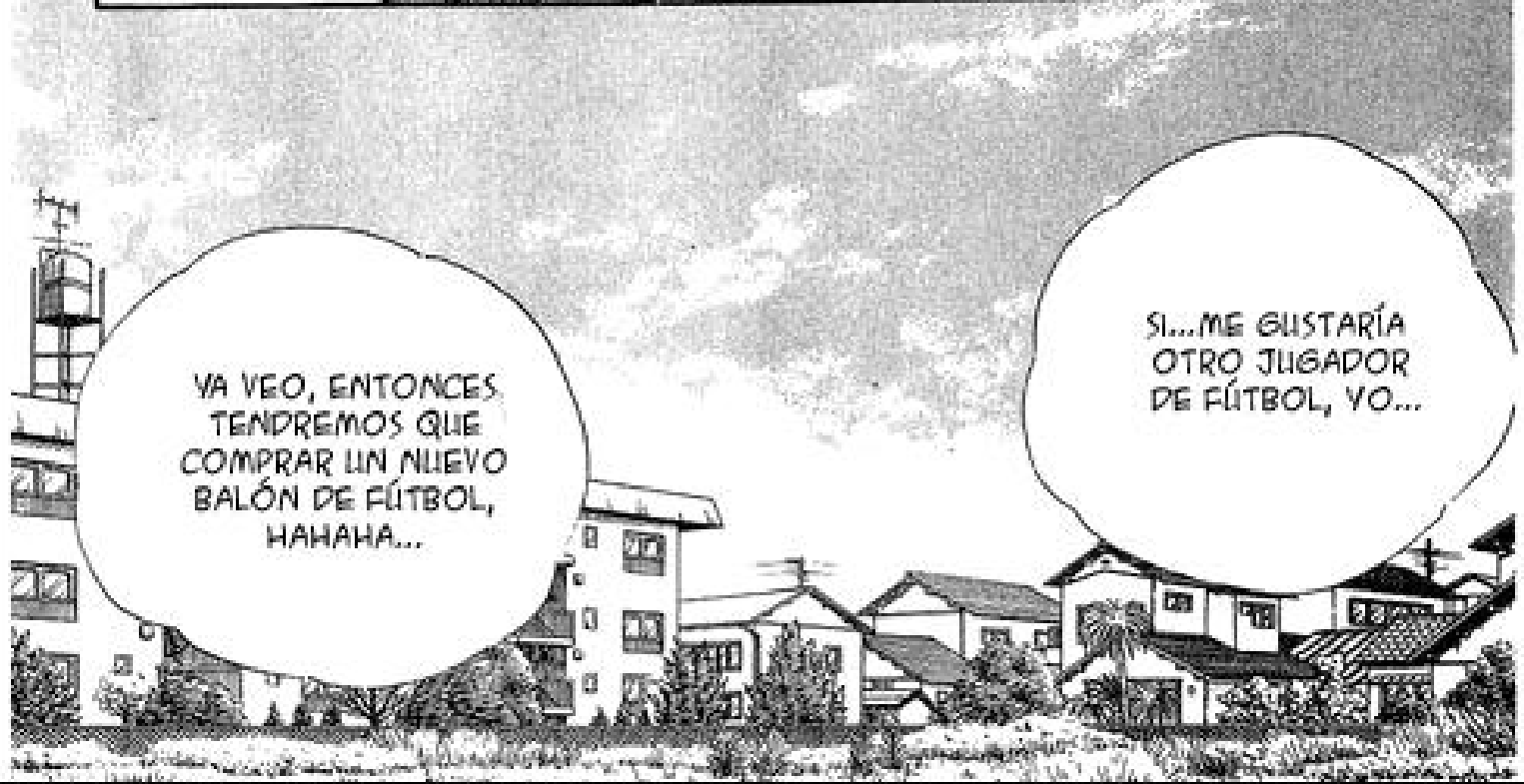
CUÍDATE

SI



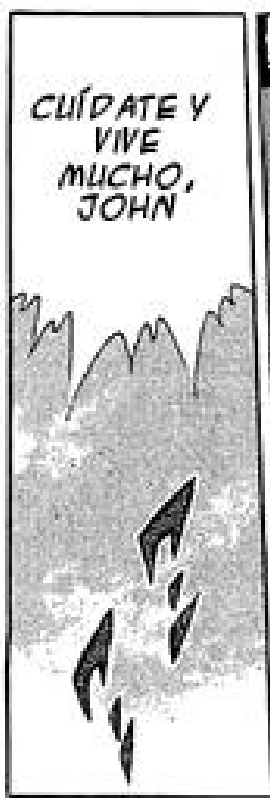
SI, PERO ESTO ES
BUENO PARA
TSUBASA, ES SU
SUEÑO DE
LA NIÑEZ

FINALMENTE
SE HA IDO



CARTEL: CAMPO DE FÚTBOL DE JUVENILES

少年サッカー場



CUÍDATE Y VIVE MUCHO, JOHN

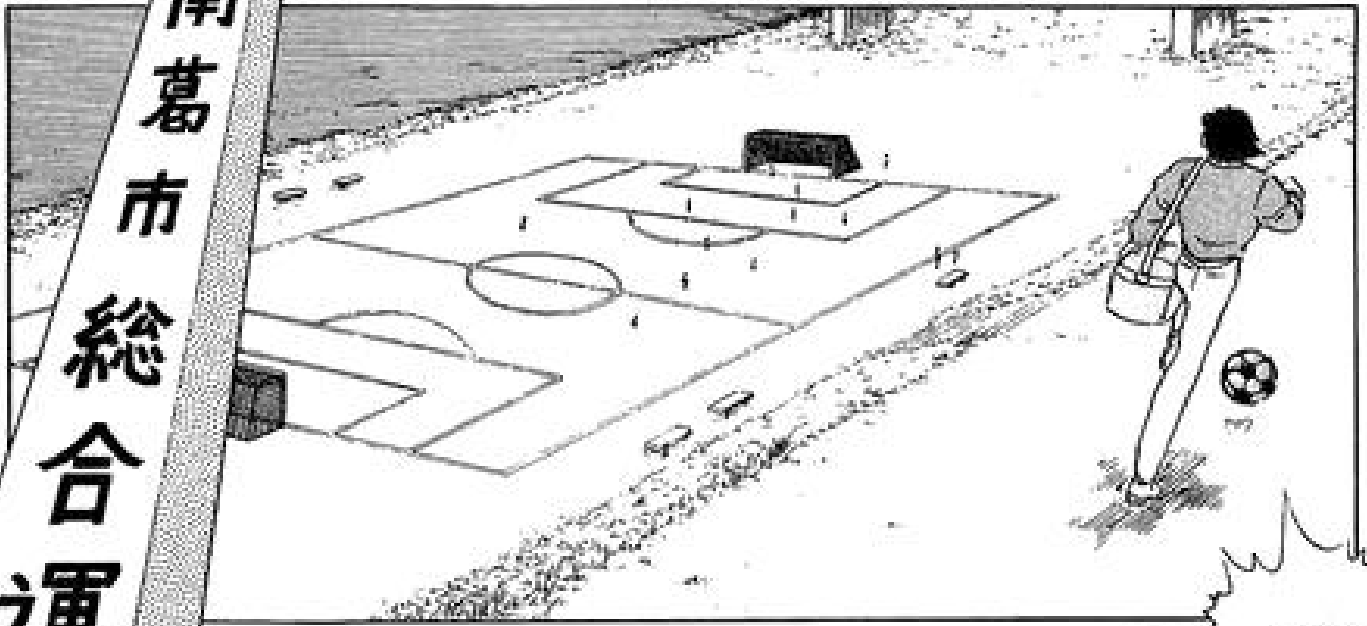


JOHN, CUÍDATE, ME VOY AL EXTERJERO A CONVERTIRME EN PROFESIONAL COMO TU DUEÑO



SFX: WAN, WAN

南葛市総合運動場



SOY PLATINI

ENTONCES SOY TSUBASA OOZORA!!



SOY MARADONA! MIREN MI DRIBLE!!

GRACIAS POR SU AYUDA, ENTRENADOR SHROYAMA



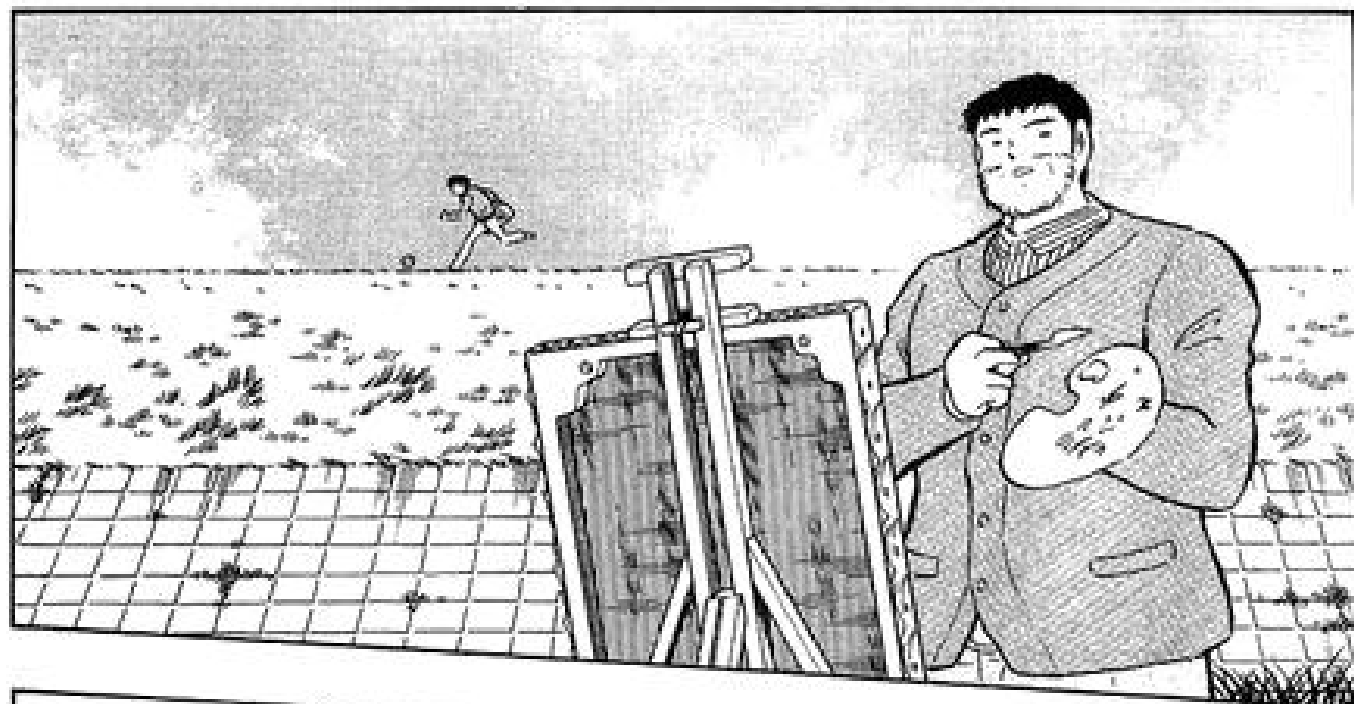
HEY, NO EMPIEZEN A PELEAR POR ESTO!



IDIOTA, YO SOY TSUBASA OOZORA!!

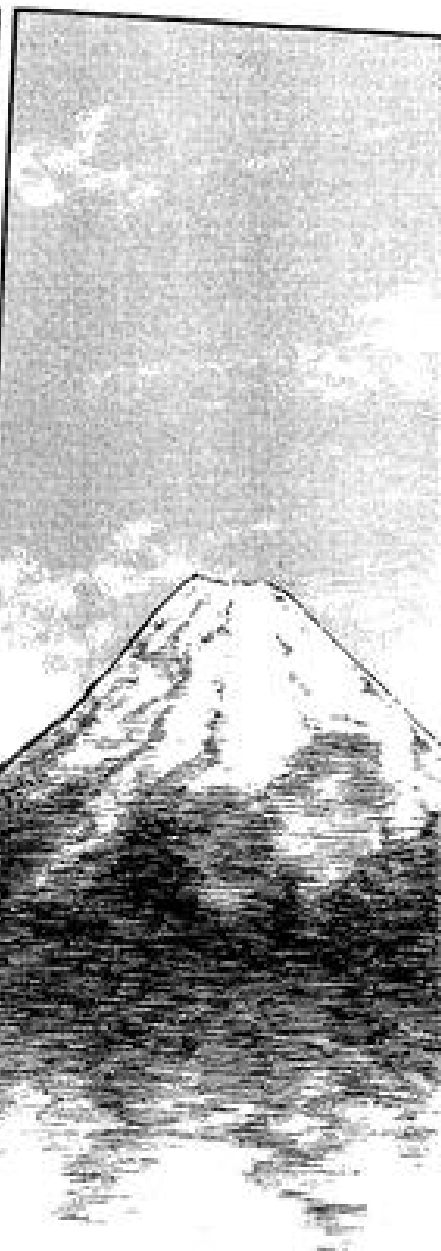


QUE, YO SOY!!



DE QUE ESTÁS
HABLANDO
ISHIZAKI,
DEBEMOS VERLOS
POR NOSOTROS
MISMOS

AAAAH, NO QUIERO VER
LOS RESULTADOS,
ESTOY SEGURO DE
QUE NO LO LOGRÉ



HEY,
USTEDES!!

QUE EXTRAÑO,
PENSÉ QUE
ESTABA CON
USTEDES



HEY
MUCHACHOS,
SABE NO ESTÁ
CON USTEDES

NO, NO
LO ESTÁ



SFX: ZUSAA



NO PERDEREMOS!
SIN TSUBASA
SEREMOS LOS
MEJORES DE JAPÓN
DURANTE LOS 3
AÑOS DE
PREPARATORIA!!

HYUGAAA

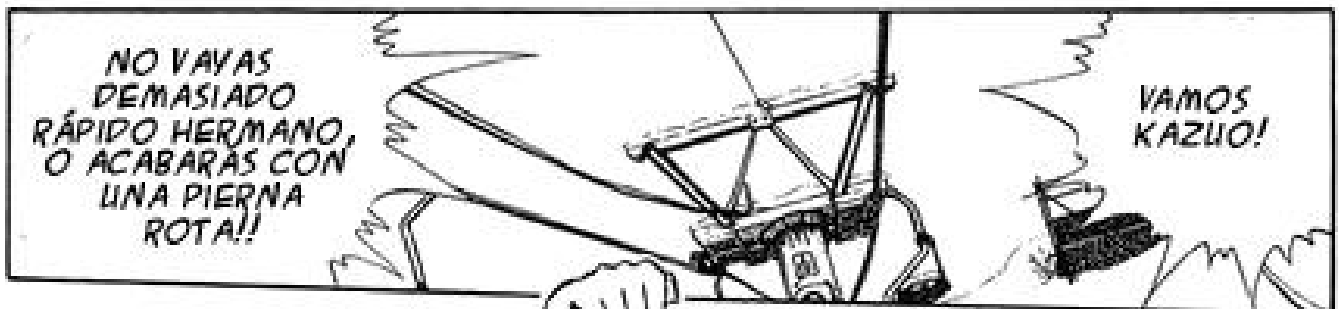
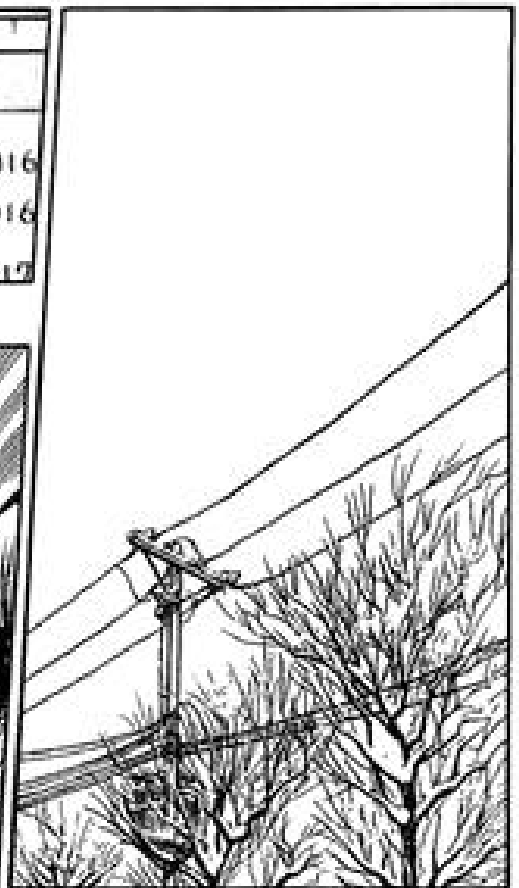
東邦

SI

FELICITACIONES
JUN, LO
LOGRASTE

SERÉ UN DOCTOR Y
AYUDARÉ A
AQUELLOS QUE,
COMO YO, NO
PUEDEN PRACTICAR
EL DEPORTE QUE
QUIEREN

0104	0113	0129	0144	016
0105	0115	0131	0145	016
0107	0119	0132	0148	017



FELICIDADES
JITO, LO
HICISTE

かっははははは

ES
NATURAL,
OKAY



GAH, HAAAA



THERE



SHUN NITTA DE LA SECUNDARIA OOTOMO TRAERÁ DE NUEVO EL ESTANDARTE DE CAMPEON A SHIZUOKA!!

SFX: BAAAH

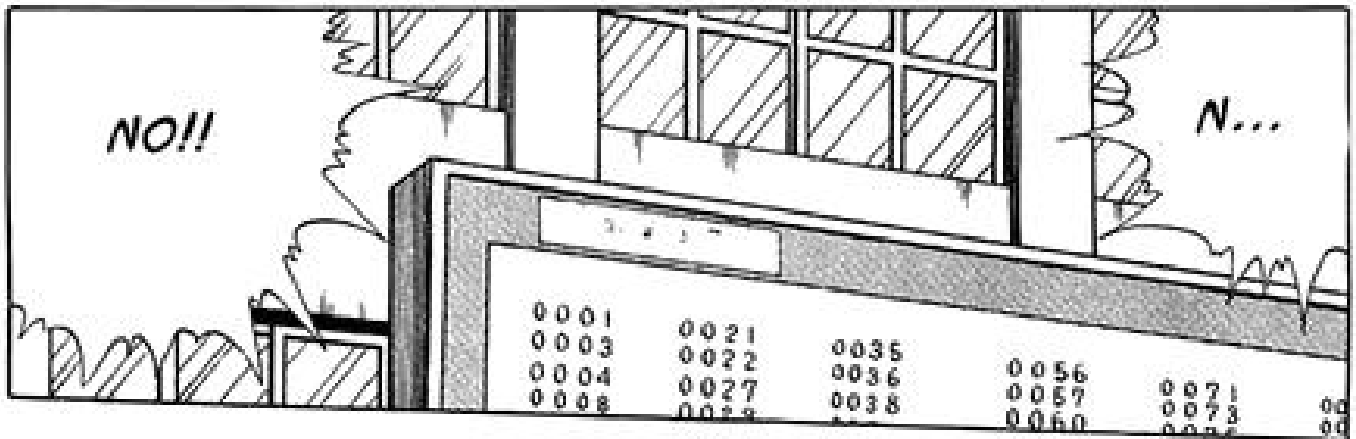
ES CIERTO!!

NO NOS TOMES A LA LIBERA!
PERDIMOS EN OTONO PERO NO PERDEREMOS EN LAS PRELIMINARES DE VERANO!!



¡DEN LO MEJOR, KOHAIS!

MAESTRO FURUOYA,
GRACIAS POR SU AYUDA





EH, MIREN, LA LISTA DE ESTUDIANTES ALTERNOS ESTÁ AQUÍ

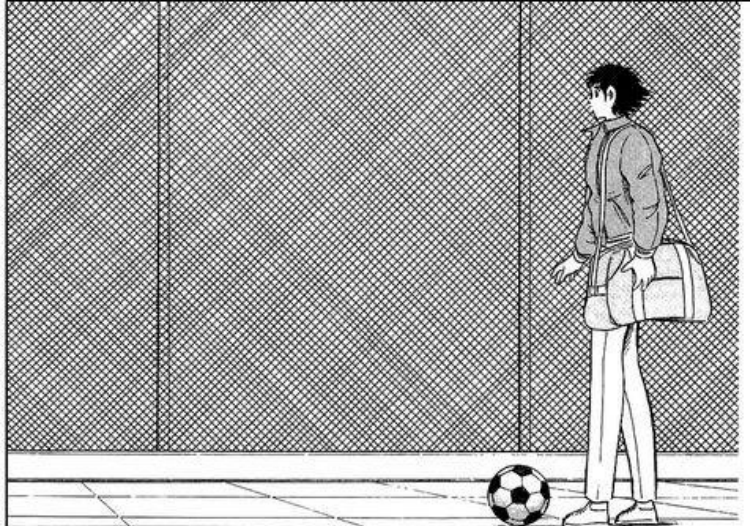
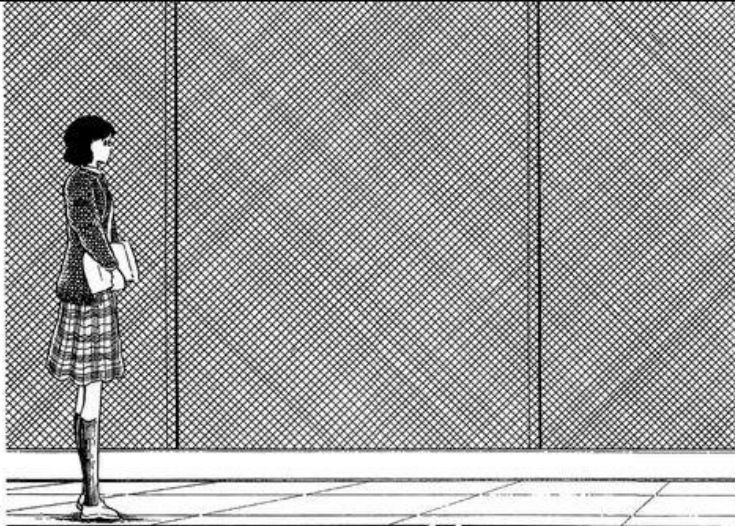
1	1256	1ERO Y
2	2032	2DO DE LA
3	0512	LISTA!!
4	1003	13
5	0121	14 1063
		15 2112



ASÍ QUE SI DOS ESTUDIANTES NO SE UNEN, ENTRAREMOS A LA PREPARATORIA

SI, ES CIERTO





SFX: BUROOO



LOS USARÉ
GRACIAS

SFX: SAH



327



ESTÁ BIEN



LO SIENTO, REALMENTE NO PUDE EVITARLO



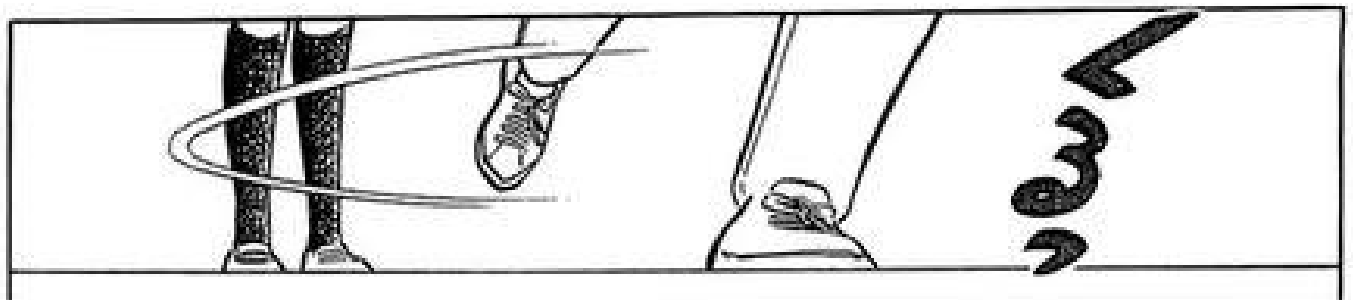
ADEMÁS NO SE SI ENCONTRARÁS BUENOS ZAPATOS DE FÚTBOL EN BRASIL



SON ZAPATOS DE FÚTBOL, NO SE ME OCURRIÓ UN REGALO MÁS APROPIADO PARA TI, TSUBASA

SI NO TIENES DEMASIADO EQUIPATE, ME GUSTARÍA QUE TE LLEVARAS ESTO

326



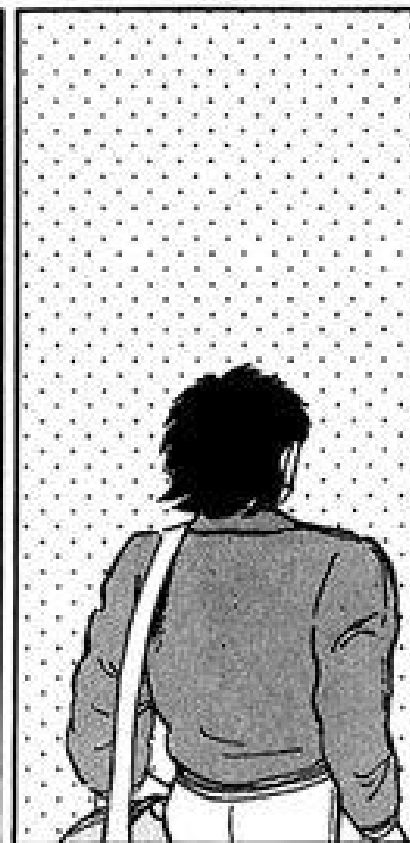


TU SUEÑO...

TSUBASA



HAZ QUE
TU SUEÑO
SE VUELVA
REALIDAD!!



SFX: BIH



CONVIÉRTETE
EN EL MEJOR
JUGADOR DE
FÚTBOL DEL
MUNDO!!

TSUBASA! DA
LO MEJOR DE
TÍ COMO REPRESENTANTE DE
JAPÓN!!

ESTARÁS
BIEN,
TSUBASA!!

SIEMPRE
TE
APOVAREMOS

DA LO
MEJOR DE TÍ,
TSUBASA!!

PERMANECE
FIRME
TSUBASA!

NO
PIERDAS CON
NADIE EN
BRASIL!!



SFX: 600000



SFX: BROOH

332



PORQUE MIS
SUEÑOS VUELAN
ALTO EN EL
CIELO,
DESPLIEGA SUS
ALAS Y VUELA

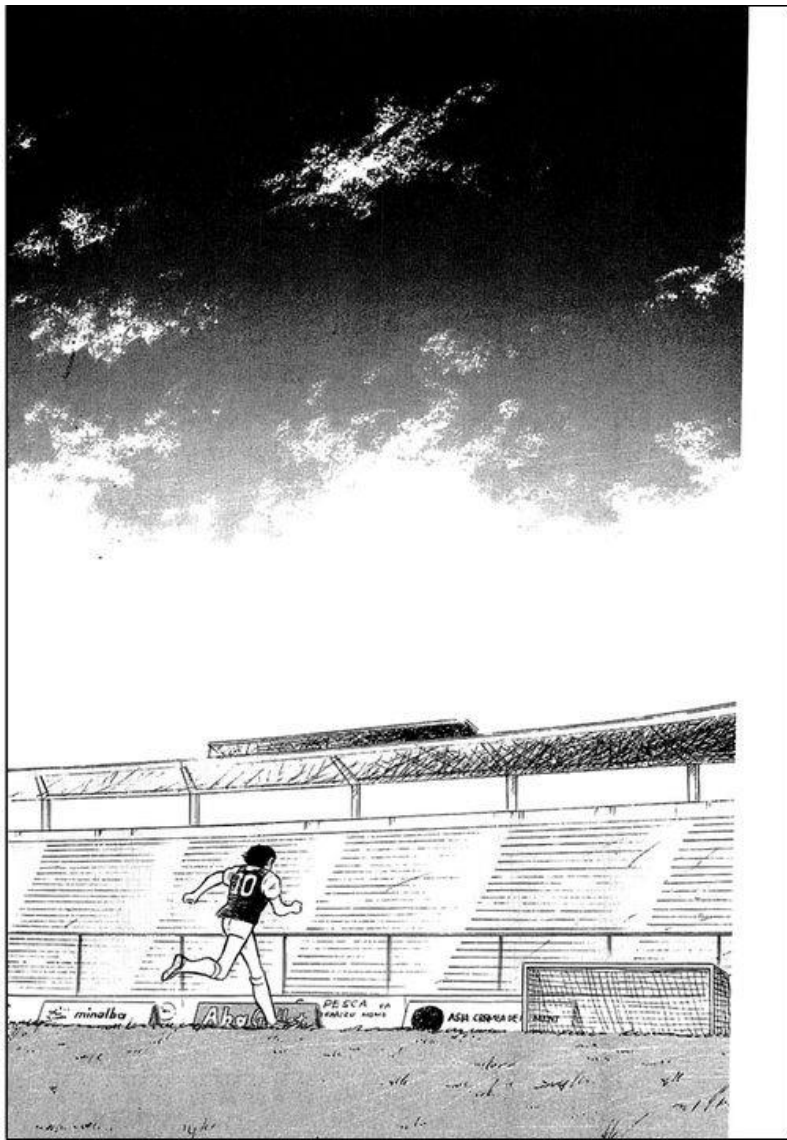
PORQUE MIS
SUEÑOS VUELAN
ALTO EN EL
CIELO,
DESPLIEGA SUS
ALAS Y VUELA

EXPANDE TUS ALAS EN EL VIENTO CANCIÓN/CHIHARU MATSUYAMA

HABRÁ UN RAYO DE SOL QUE SIEMPRE SE
DESBORDARÁ CUANDO LO ALCANCES QUE
MOSTRARÁ MI AMOR,
A VECES DERRAMO LÁGRIMAS, A VECES
LANZO SONRISAS,
PERO TODO PASA CON FACILIDAD,

PORQUE MIS SUEÑOS VUELAN,
ALTO EN EL CIELO,
DESPLIEGAN SUS ALAS Y VUELAN,

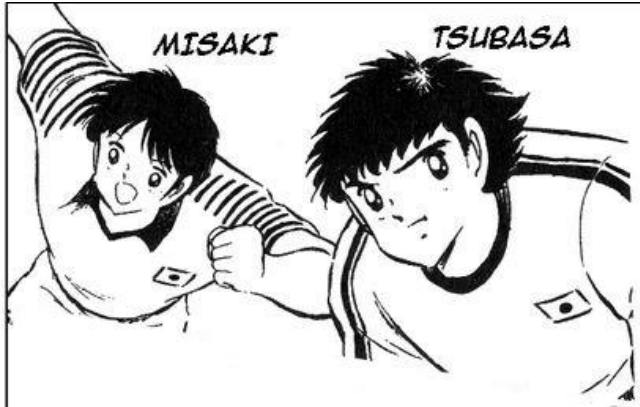
EN QUE ESTOY CONFIANDO, QUE ME HACE
CONTINUAR
SIGO CAMINANDO ESTE LARGO CAMINO,
MI CORAZÓN SE SACUDE CON EL VIENTO,
SE HUNDE EN LA LLUVIA,
DE TODAS MANERAS, SIEMPRE QUE CREO
EN EL MAÑANA,





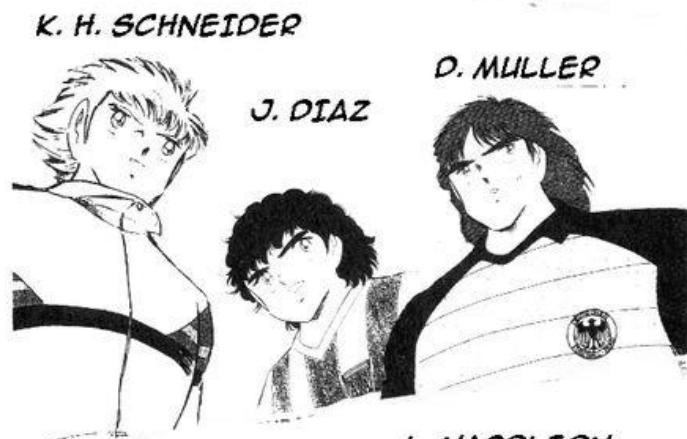
MATSIYAMA

MISUGI



MISAKI

TSUBASA



K. H. SCHNEIDER

J. DIAZ

D. MULLER



WAKABAYASHI

ISHIZAKI



E. S. PIERRE

L. NAPOLEON

G. HERNANDEZ



HYUGA

WAKASHIMAZU







SFX: #.#
ZAKU, ZAKU



AH, BUENO...
ADIÓS Y
CUIDATE EN
EL CAMINO A
CASA

SI,
ADIÓS,
ME VOY



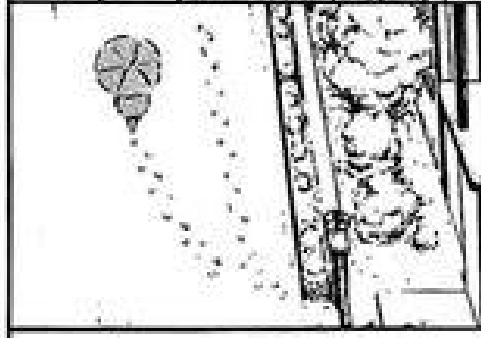
SFX: TON
[大空]
OOZORA



FELIZ
NAVI-
DAD,
TSU-
BASA



ESPERARÉ
5 MINUTOS
MÁS



CAPTAIN TSUBASA
(HISTORIA EXTRA)
**FELIZ
NAVIDAD
CAPITÁN TSUBASA**

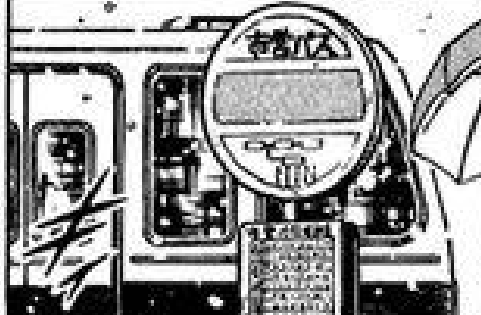
POR VOICHI



LO SIENTO
SANAE, DEBES
HABER
CAMINADO
MUCHO

24 DE DICIEMBRE,
VÍSPERA DE NAVIDAD

SE HA IDO A UN CAMPO DE
ENTRENAMIENTO EN TOKYO
CON LA SELECCIÓN JAPONESA
DESDE EL COMIENZO DE LAS
VACACIONES, DEBERÍA VOLVER
HOY, PERO EL TREN SE DEBE
HABER DEMORADO A CAUSA
DE LA NIEVE



SFX: KII



SFX: FU--H



VA SE, ENTRA
Y ESPÉRALO
CON UNA
TAZA DE
TÉ



LIWAAAAAH,
QUE FRÍO

SFX: BROH



NO GRACIAS,
NO ES ALGO
IMPORTANTE,
NO SE
PREOCUPE



HAA, HAA,
ESTOY
ENCANTADO,
LLEGUÉ A
TIEMPO

SFX: HAA, HAA,
HAA, HAA

GRACIAS POR
LA BUFANDA,
ES ABRIGADA

TRATÉ DE
FINALIZARLA
ANTES DE LA
NAVIDAD,
NO ES
PERFECTA...

EH

LO
SIENTO
...

NO TENGO
UN REGALO
PARA TÍ

NO ES
NADA,
TSU-
BASA

ENCONTRÉ
ESTO EN
LA
ENTRADA

DEBE
SER DE
SANAÉ

AH?
ES
PARA
MÍ...

EL PATIO DE
LA ESCUELA
ESTÁ
CUBIERTO
DE NIEVE

HEEY

TSU-
BASA

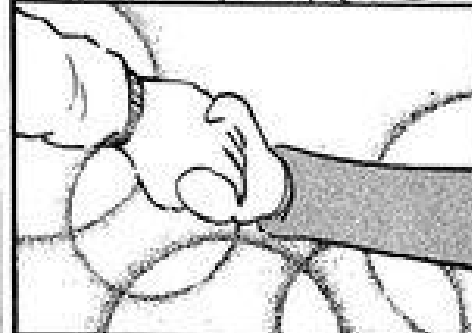
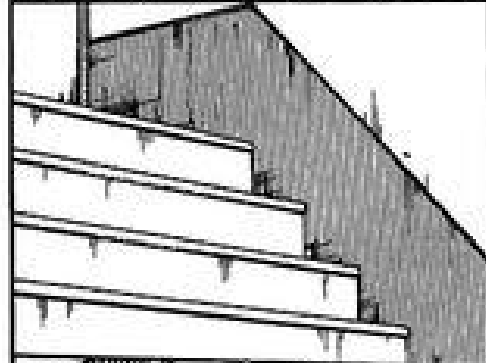
DRIBLEA-
RE EN
EL
CAMINO
A CASA

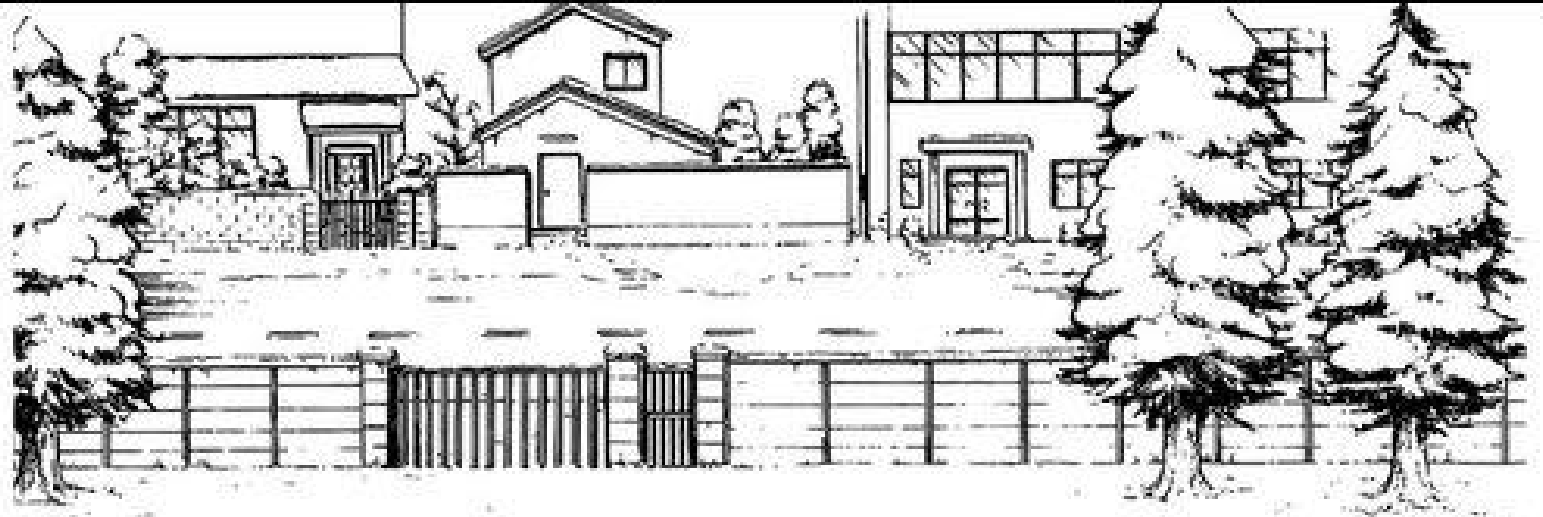
SFX:
ZAKU

SFX: Hii
Hii

BIENVENIDO
TSUBASA,
SANE VIÑO
HOY...

ESTOY
EN
CASA





FELIZ
NAVIDAD
PARA SANAE

メリー

クリスマス

ト さんえ



FIN